

38.
405.

533

D T-1
887



ЛЕДЯНОЙ ДОМЪ

Опера

въ 4^{хъ} дѣйствіяхъ и 7^{ми} картинахъ

Либретто М. ЧАЙКОВСКАГО

Сюжетъ заимствованъ изъ романа Лажечникова

Музыка

АРСЕНІЯ КОРЕШЕНКО.

Цѣна 8 руб.

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ

МОСКВА и А. ГУТХЕЙЛЬ

ПОСТАВЩИКЪ ДВѢХЪ ЕГО ИМПЕРАТОРСКИХЪ ВЕЩЕСТВЪ
и КОММУНАЛЬНАГО ТЕАТРА ИМПЕРАТОРСКИХЪ ТЕАТРОВЪ
на Бразильской сторонѣ гал. Куксеръ № 20
СПб ПЕТЕРБУРГЪ у А. ГОЛАНСЕНЪ, Невскій проспектъ № 50.
Клей у Л. Коржевскаго
Лит. В. Бессе Москва, Голубая Садовая № 105 А.

39



ЛЕДЯНОЙ ДОМЪ

Опера

въ 4^{хъ} дѣйствіяхъ и 7^{мъ} картинахъ

Либретто М. ЧАЙКОВСКАГО

Сюжетъ заимствованъ изъ романа Лажечникова

Музыка

АРСЕНІЯ КОРЕШЕНКО.



ЦѢНА 8 РУБ.

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ

МОСКВА у А. ГУТХЕЙЛЬ

Поставщикъ Двора ЕГО ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА
и КОММИССІОНЕРА ИМПЕРАТОРСКИХЪ ТЕАТРОВЪ
находящихся по адресу: *Гонимыя*
СП. ПЕТЕРБУРГЪ у А. ГОЛАНСЕЙ, Невскій проспектъ № 50.
Здѣсь у А. Чайковскаго.
Авт. Вѣдомствъ Москва, Большая Славская 14 стр. д.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ВОЛЫНСКІЙ, кабинетъ министрѣ	1 ^й Теноръ.
БИРОНЪ, герцогъ Курляндіи	Basso-cantante или Баритонъ.
МУСИНЪ-ПУШКИНЪ, } ХРУЩОВЪ, } {единомышленники Волынскаго . . . . .	. Баритонъ.
ЗУДА, секретарь Волынскаго . . . . .	. Басъ.
ПОДАЧНИНЪ, слуга его. . . . .	. 2 ^й Басъ.
МАРІОРИЦА ЛЕЛЕМИНО, княжна. . . . .	. 2 ^й Теноръ.
МАРІУЛА, дыганка. . . . .	. Сопрано.
ВАСИЛІЙ, дыганъ . . . . .	. Контральто.
ПОЛИЦЕЙСКІЙ. . . . .	. Басъ.
ПРИДВОРНЫЙ. . . . .	. 2 ^й Теноръ.
ПЕДРИЛЛО, придворный шутъ . . . . .	. 2 ^й Теноръ.
ПАЖЪ. . . . .	. 1 ^й Теноръ.
ГАЙДУКЪ ВОЛЫНСКАГО. . . . .	. Меццо-Сопрано.
	. 2 ^й Теноръ.

Шуты и шутихи, слуги Волынскаго, придворные, представители разныхъ народностей Россіи и проч.

Дѣйствіе пріисходитъ въ С. Петербургѣ въ XVII столѣтіи.

А. 7768 G.

Собственность издателя А. Гутхейль въ Москвѣ.

Печатня В. Гроссе Б. Спасская ул. соб. д. въ Москвѣ

Содержаніе.

	Стр.
Вступленіе.	3.
ДѢЙСТВІЕ 1^е КАРТИНА 1^я.	
№№	
1. Сцена смотра представителей народностей Россіи.	8.
2. Сцена. „Ты все ль узналъ и шибель хохла?“	19.
3. Сцена. Волынской. Маріула „Дубесног, мевиданное сходство“	25.
4. Сцена, гаданіе и Аріозо Маріулы.	33.
5. Речитативъ и дуэтъ (Волынской. Маріула)	42.
6. Заключительная сцена и терцетъ (Волынской. Мусинъ-Пушкинъ и Хрущовъ).	47.
ДѢЙСТВІЕ 2^е КАРТИНА 2^я.	
7. Антрактъ и сцена.	61.
8. Сцена и разсказъ Маріулы.	67.
9. Дуэтъ (Маріула и Василій)	74.
10. Сцена и хоръ Колодниковъ.	78.
11. Сцена.	83.
12. Сцена и появленіе „языка“	86.
13. Хоръ гофъ-дѣвиць и сцена.	90.
14. Гаданіе и заключительная сцена.	96.
КАРТИНА 3^я.	
15. Женскій хоръ и сцена.	105.
16. Сцена (Маріорица и Маріула)	113.
17. Пѣсня Маріулы „Місяць алетъ?“	115.
18. Пѣсня Маріорицы „Жарче зноймаю дня“	126.
19. Дуэтъ (Маріула и Маріорица)	130.
20. Заключительная сцена.	136.
ДѢЙСТВІЕ 3^е КАРТИНА 4^я.	
21. Антрактъ и сцена.	140.
22. Сцена.	148.
23. Хоръ, сцена и пѣсня шута.	159.
24. Сцена ссоры (Биронъ и Волынской).	172.
КАРТИНА 5^я.	
25. Антрактъ, сцена заговора и Клятвы.	188.
26. Сцена (Волынской. Маріула)	211.
27. Заключительная сцена.	212.
ДѢЙСТВІЕ 4^е КАРТИНА 6^я.	
28. Антрактъ, Арія Маріорицы, сцена, аріозо Волынскаго и дуэтъ.	234.
29. Сцена и квинтетъ съ хоромъ.	266.
30. Заключительная сцена.	281.
КАРТИНА 7^я.	
31. Сцена и хоръ (прібытіе новобранныхъ) и Танцы.	290.
а) Русскій (съ хорожъ)	303.
б) Татарскій танецъ.	313.
в) Малороссійскій „Гопакъ“ (съ хоромъ)	316.
32. Монологъ и аріозо Волынскаго.	340.
33. Сцена (Маріорица).	349.
34. Заключительная сцена (Маріула и Маріорица)	360.

ЛЕДЯНОЙ ДОМЪ

ОПЕРА

ВЪ 4^{ХЪ} ДѢЙСТВІЯХЪ И 7^{МЪ} КАРТИНАХЪ

Либретто
М. ЧАЙКОВСКАГО.

Музына
Арсенія КОРЕЩЕНКО.

ВСТУПЛЕНІЕ.

Andante mesto.

Piano.

f *feroce*

dim.

p *pp*

p *cresc.* *acceler.* *- poco rit.*

a tempo
sf mp *e* *molto espress.*

mf *sempre legato*

cre - scen - do

f *p* *mf*

cresc.

8
p *cresc.*
mf

77

Detailed description: This system contains the first two staves of a musical score. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. The lower staff features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Both staves contain complex rhythmic patterns with many beamed notes. A measure number '8' is indicated at the start, and '77' appears in two locations above the staves.

p *pp*
f *f* *f*

••• предыдущего.

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The upper staff starts with piano (*p*) and pianissimo (*pp*) dynamics, followed by fortissimo (*f*) dynamics. The lower staff also features fortissimo (*f*) dynamics. A Russian annotation '••• предыдущего.' (from the previous) is placed between the staves. The music continues with complex rhythmic figures.

espress.
mp

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The upper staff is marked *espress.* (espressivo) and the lower staff is marked *mp* (mezzo-piano). The music features a mix of rhythmic patterns and some melodic lines.

cresc.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. Both staves are marked with a crescendo (*cresc.*). The music consists of dense, rhythmic textures.

mf *cresc.*

Detailed description: This system contains the ninth and tenth staves. The upper staff begins with mezzo-forte (*mf*) and includes a crescendo (*cresc.*) marking. The lower staff continues with rhythmic accompaniment. Triplet markings (*3*) are present in the upper staff.

sempre cresc. e rit. *sf poi subito p*

Detailed description: This system contains the eleventh and twelfth staves. The upper staff is marked *sempre cresc. e rit.* (always crescendo and then ritardando). The lower staff is marked *sf poi subito p* (sforzando then immediately piano). The system concludes with a double bar line and a final chord.

Allegro un poco maestoso.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a piano (*p*) dynamic marking. It features a series of triplet eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a triplet of eighth notes, with a '24' marking below it.

The second system of music consists of two staves. The upper staff has dynamics of *sf*, *mp*, and *mf*. It features a triplet of eighth notes. The lower staff has a '7.' marking above a triplet of eighth notes and a '24' marking below it.

The third system of music consists of two staves. The upper staff has a *sf* dynamic marking and a triplet of eighth notes. The lower staff has a '7.' marking above a triplet of eighth notes and the instruction *sempre cresc.* written below the staff.

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff has a *m.d.* dynamic marking. The lower staff has a *m.d.* dynamic marking and features sixteenth-note patterns with a '6' marking below them.

The fifth system of music consists of two staves. The upper staff has a *m.d.* dynamic marking. The lower staff has a *m.d.* dynamic marking and features sixteenth-note patterns with a '6' marking below them.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a 3-measure triplet in the treble and a 3-measure triplet in the bass. The music concludes with a double bar line and fermatas on both staves.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a 3-measure triplet in the treble and a 3-measure triplet in the bass. The music concludes with a double bar line and fermatas on both staves.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a 3-measure triplet in the treble and a 3-measure triplet in the bass. The music concludes with a double bar line and fermatas on both staves.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a 3-measure triplet in the treble and a 3-measure triplet in the bass. The music concludes with a double bar line and fermatas on both staves.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a 3-measure triplet in the treble and a 3-measure triplet in the bass. The music concludes with a double bar line and fermatas on both staves.

ДѢЙСТВІЕ I.

КАРТИНА I.

№ 1. „Сцена смотра представителей народностей Россіи.“

Зала въ домѣ Волынскаго. Посреди залы сидитъ Волынкій. За его кресломъ стоятъ арабъ и Подачкинъ. Лѣвѣ у стола сидитъ Зуда. Въ отдаленіи слуги и портныя. У дверей въ глубинѣ-высокій Гайдукъ. Мимо Волынскаго проходятъ попарно представители разныхъ народностей Россіи. Каждая пара возвѣщается Гайдукомъ. Два скорохода провожаютъ ее до Зуды, который записываетъ имена; подходя къ Волынскому, она низко кланяется и затѣмъ, по его знаку, ее или провожаютъ до противоположныхъ дверей, или переводятъ въ группу слугъ и портныхъ, снимающихъ мѣрки.

Moderato un poco maestoso. *mp*

ВОЛЫНСКІЙ.  Ве-ли-ка-я и свѣт-ла-я стра-

ГАЙДУКЪ. 

ЗУДА. 

Piano.  *f* Занавѣсъ *p*

В.  на! *f* *a piena voce* О, какъ бы я желалъ те-бѣ дать сча-стье!

Г.  Мор-

 *f* *mf*

Г. ЗУДА. *mf* *cresc.*

- два! Сто - у - стая мол - ва на мно - гие въ - ка про сла - вить - го - ть

3. *f.*

празд - никъ, и Ва - ше и - мя бу - дутъ про - слав.

mf *cresc.* *dim.*

ВОЛЫН. (перевысо.)

Не

3. *p*

- лять събла - го - го - въ - ньемъ даль - ні - е по - том - ки.

В. *mf* *f*

льсти Зу да! Ты ду - ма - ешь, что ма - тушка Ца - ри - ца по -

В. ГАЙДУКЪ.

- чувствуетъ значе- нье тор- же - ства? Тор - жокъ!
ЗУДА. *mf* Ког - да хо -

3. *cresc.*

- лопъ, какъ я, отъ у - ми - ле - нья го - товъ за - пла - кать, ви - дя

3. *mf*

э - то, какъ же ей не у - ми - ли - тся?

3. ГАЙДУКЪ.

Что за кра - со - та! Ко - лом - на!

First system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. It features a variety of note values including eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are several rests and dynamic markings throughout the system.

Second system of musical notation, continuing from the first. It includes the instruction *mf staccato il basso* in the bass staff. The notation continues with similar rhythmic patterns and note values.

Third system of musical notation. The treble clef staff begins with the instruction **ГАЙДУКЪ.** and contains a few notes. The bass staff contains the instruction *mf cresc.* and the text **Ев-рей!** with a long horizontal line underneath. The notation includes a variety of note values and rests.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff starts with a *p* dynamic marking. The bass staff starts with a *p* dynamic marking and ends with a *f* dynamic marking. The notation features a consistent rhythmic pattern of eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff starts with a *dim.* dynamic marking. The bass staff starts with a *p* dynamic marking. The notation continues with eighth notes and rests.

ГАЙДУКЪ.

Музыкална система с гайдукъ. Включва гласна линия и пиано придружение. Гласната линия започва с пауза, следвана от нотите "Ту - - лякъ!". Пианото придружение започва с *dim* и съдържа триовете (*f*).

Кратка музикална линия с нотите *f* и *f* и пунктирна линия над нея.

Втората музикална система е пиано придружение, съдържащо сложни ритмички фигури и динамични промени.

Третата музикална система е пиано придружение, съдържащо сложни ритмички фигури и динамични промени.

ГАЙДУКЪ.

Четвъртата музикална система с гайдукъ. Включва гласна линия и пиано придружение. Гласната линия започва с пауза, следвана от нотите "Че - ре - - ми - са!". Пианото придружение започва с *f* и съдържа триовете (*p subito*).

mp

mf *cresc.* *f*

ff *dim.*

ГАЙДУКЪ.

p *rit.* *pp* *f*

Цы -

(Входитъ Мариула съ Василемъ. Волынекій при видѣ ея вздрагиваетъ.)

Andante.
ВОЛЫН

(про себя.)
p

Чу - де - сно - е, не - ви - дан - но - е
- га - не!

The musical score for Volyn consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Andante' and the dynamics include 'p' (piano) and 'p' (piano) with accents. The lyrics are in Russian: 'Чу - де - сно - е, не - ви - дан - но - е - га - не!'.

МАРИУЛА.

p
Ма - ри -

сход - ст - во!
mf
Какъ звать те - бя? Ска - жи мнѣ.

The musical score for Mariula consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs). The tempo is 'Andante'. The dynamics include 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). The lyrics are in Russian: 'Ма - ри - сход - ст - во! Какъ звать те - бя? Ска - жи мнѣ.'

М.

- у - лой.
mf
(съ удивленіемъ.)
Та -

В.

Какъ! да же и - мя то!
mp
Ли - цо тво - е счастливо е...

p poco cresc.

The musical score for Mariula and Vasile consists of two vocal lines and a piano accompaniment. The vocal lines are in single staves with treble clefs and a key signature of one flat. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs). The tempo is 'Andante'. The dynamics include 'mf' (mezzo-forte), 'mp' (mezzo-piano), and 'p poco cresc.' (piano poco crescendo). The lyrics are in Russian: 'М. - у - лой. (съ удивленіемъ.) Та - В. Какъ! да же и - мя то! Ли - цо тво - е счастливо е...'

M.
 - ЛАН - ЛИ - ВО О - НО И ТѢМЪ, ЧТО МИ - ЛО - СТИ ТВО - ЕЙ ПО

ВОЛЫН.
M.
 пра - ву. О - станься здѣсь, ты будешь мнѣ нужна...

(Маріуза низко кланяется и отходитъ въ глубину сцены. Волынскій провожаетъ ее глазами и

cresc. dim.

сидится въ волнованномъ.)

ГАЙДУКЪ.
 Ма - ло - рос - сі - я - не!

Воздигъ одна женщина, Вольскій при видѣ ея опускаетъ голову.)

ВОЛЫН.

Цар - ство не - бе - сно - е!

p dolorosamente e molto espress. *mp cresc.* *dim.*

Вѣч - ный по - кой!

p *dim.*

Più mosso.

По - дачкинь! От - вѣ - чай, гдѣ че - ловѣкъ прише - дшій съ - не - ю?

f *sf*

Знай, ты о - динъ ви - но - венъ въ по - ги - бе - ли не - сча - стна - го стра -

sf *f* *sf* *sf*

ПОСЛАНИЕ.

Во 1.

И. *sf* *p* *p* *p*

дальна! Я милости тво - ей сказать... Мол.

Allegro moderato.

И. *p* *sf* *p* *dim.* *pp*

чи! Я зна - ю все! Ты, пьяный, до - пу -

И. *p* *f*

стись клеветовъ Би - ро на сманить обд - ня - гу И варварски за - мучить!

В. *f*

Ты ви - новенъ, ты долженъ былъ смот - рѣть!

В. *sf* *f*

Прочь съ глазъ моихъ! Ты счастливъ, что родился въ этомъ до - мѣ, не - то бы

V. *я у-билъ те-бя. мер-завецъ! Вонъ! Вонъ! О.*

Andante come prima (Всѣ уходятъ.)

V. *- ставъ-те всѣ ме-ня. Смотрѣ-о-сталь-нымъ до завтра!*

СЦЕНА.

„Ты все-ль узналъ о гибели хохла?“

№ 2.

ВОЛЫНСКИЙ. *(Мрачно)* *p* ЗУД.

Ты все-ль узналъ о гибели хо-хла? Здѣсь

Рiано. *p*

3. все: какъ прибылъ онъ, какъбылъ замученъ. Всѣ имена му-

3. *p* *espress.* *p*

ВОЛЫНСКИЙ.

3. чителей, улики. Я завтра доложу Импера трицѣ...

sf *f*

В. Же-сто-кій чуже-земецъ! На-ко-нецъ, я по-да-

f *feroce* *sf*

В. ЗУДА. ВОЛЫНСКІЙ.

- влю тебѣ. А гдѣ донось? Въ про-вѣр-кѣ. Завтра онъ не

В. (Входитъ Подачкинъ) ПОДАЧКИНЪ.

нуженъ.... Кто тамъ е-ще? Слу-

Инд. ВОЛЫНСКІЙ.

- га су-пру-ги Вашей съпись - момъ. Поз-вать сю - да!

(Входитъ слуга и подаетъ письмо Волынскому, тотъ беретъ и читаетъ.)
Andante mosso.

ВОЛЫНСКИИ.

Ка - ро - е

сча - стье! Зу - да, смо - три, смо -

- три, сво - бо - денъ я! Су -

Allegro ma non troppo.

- пры - га мо - литъ сле - зно съу - ми - лень - емъ

cresc.

V. томъ, что́бъ я по-вергъ къ сто - памъ ца - ри - цы,

cresc.

mf

И. Е - я моль - бу о рас - тор - же - ньи бра - ка,

cresc.

f

3

dim.

V. И по - стри - же - ні - и на вѣкъ въ мо - на - сты - рѣ.

dim.

cresc.

tr *cresc.*

V. Е - я ду - ша то -

f *cresc.*

p *cresc.*

V. *mit. ся толь - ко стра - хомъ вернуть - ся въ міръ.*

P. *Императрица мнѣ, я знаю, не отка - жетъ, и тогда, о,*

V. *счастье! Княжну Марию - рицу я назову же - ной, я назо -*

V. *ву же - ной! (Къ Подачкину) Зачѣмъ ты здѣсь?*

V. *f*
Прочь! Прочь отсюда! Зуда, пойди и позови друзей.

V. (Зуда уходит)
Вели цыганку привести!

p poco a poco cresc. e

animando

f

rit.

СЦЕНА.

№ 3.

„Чудесное, невиданное сходство!“

(Волынский пристально глядя на ее.)
Andante. *mp*

ВОЛЫНСКИЙ.

Andante.
 (Входитъ Мариула.) Чу - де - сно - е, не - ви - дан - но - е сходство!

Piano. *p*

(Мариула издрагиваетъ) МАРИУЛА

В. Скажи мнѣ, ты и - мѣ - ешь дочь? Нѣтъ, мой приго - жий, не и -

М. - мѣ - ю; который годъ ужъ сир - о - тѣ ю...

ВОЛЫНСКИЙ. *mp* Походка, *mf* обликъ, *f* взглядъ точь въ точь Мари - ри - ца!

p *cresc.*

МАРИУЛА.

В. ты од - на? Какъ ви - дишь. Все что бы - ло ми - ло,

М. въземлѣ сырой я скорони - ла, сътѣхъ поръ без - домна и ѡбѣдна.

М. На ѡбломѣ свѣтѣ си - ро - та я....

Più mosso, animato.
ВОЛЫНСКІЙ.

Какъ пышный ро - занъ у - вя - да - я хранить пре -

српс.

V. - лест - ны - я чер - ты чуть рас - пус - ка - ю - щей - ся ро - зы, какъ

V. ра - - до - сти и скор - би, сле - зы по - ви - ду

mf *српс.*

V. схо - жи, такъ и ты.

p

V. Сво - е - ю су - мрачной кра - со - ю по - до - бно

mf

cruc.

В. ра - достной за - рё, вновь возста - ю - щей надъ зем - ле - ю, въ про -

В. - хлад - ной, утренней по - рё. Чу - дес - но - е, не -

В. - ви - данное сход - - - ство!

МАРИУЛА. ВОЛЫНСКІЙ.

Съ кѣмъ, ба - ринь лас - ко - вый? Здѣсь съ на - ми есть Молда -

МАРИУЛА ВОЛЫНСКИЙ

В. *ван - ская княжна....* Что слышу? Гос-по-ди. о - на! Что ты сму.

МАРИУЛА Andante non troppo. *иредь идущего*
(притворно смиренно)

В. *- тилась?* *p* Ми-ль-ськняжна - ми рав -

М. *нять - ся ѓд - ной си ро - тѣ!...* *f* Ко - го смутятъ та -

М. *кі - я рѣ - чи....* Доз-воль миѣ ба-ринъ въ просто-тѣ спро-сить, жи-

ВОЛЫНСКІЙ.

M. *веть о-надале - че? Нѣтъ, близько... у ца-ри - цы.*

МАРІУЛА.

ВОЛЫНСКІЙ.

Гдѣ? Возмож - - - но-ль! Тамъ, какъ и веадѣ, дѣ - ви-цы

II. *лю - бягъ пога-дать.... Те - бѣ го дѣ - ло, чай зна.*

МАРІУЛА.

V. *- ко - мо? Ку - да во -*

M. *ro - namъ za - le - gatъ* *кры - ломъ въ вы -*

M. *со - кі - я хо - ро - мы!* *Сомной пройдешь и*

ВОЛЫНСКІЙ.

B. *вый - дешь всюду.* *но толь - ко, чуръ,*

B. *по - во - ро - жить,* *а я ус - лу - ги не за -*

МАРИУЛА.

В. *mf*
 - ду - ду... Не боюсь, су - мѣ - ю услужить.

М. Ахъ, и влюбленъ ты, вижу я. А

ВОЛЫНСКІЙ.

М. е ю тылюбимъ? Не зна - ю. Не да - ромъ ты вороже.

МАРИУЛА.

В. - я, гадай! Из - воль, я погада - ю.

СЦЕНА. ГАДАНИЕ II АРИОЗО МАРИУЛЫ.

№ 4.

Беречь руку Волынского.

МАРИУЛА. *mf* Пѣ - ли Вамъ пѣсниподобныя Камене

Piano. *p* *cresc.*

М. честна вѣнды. Жаркі и дальтылобзани я.

М. *parlando* *p* Чтои то, какъ пѣсьнь похоро на:

М. Бы. лоть то, будетъ, не знала,

p *pp* *pp*

The musical score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The vocal lines are marked with 'М.' and the piano parts with 'Piano.' The score includes various musical notations such as dynamics (mf, p, cresc., parlando, pp), articulation (accents), and phrasing slurs. The lyrics are in Russian and are placed below the vocal lines. The piano accompaniment features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs.

M. *Спу-талось все, не пойму...*

pp *p cresc.*

M. *Вотъ и о-пять онъ вѣ-*

molto cresc. *f*

M. *-нець! Чер-ны-я о-чи, да мечъ кла-де-нець.*

M. *Вся-лѣ ты бли-зокъ ца-ри-цѣ.*

f *p*

M. *Есть и по-бли-же те-бя...*

p cresc. *f*

M. *Нравъ то твой, нравъ твой ре-ти-вой. Серд-це сво-*

p *p*

M. *-е у-кро-ти! Во-рогъ твой СИЛЬНЫЙ,*

mf

M. *мо-гучий. Будь осто-роженъ и жди!*

mf dim. *poco rit.*

a tempo

M. Лю - бишь ты, лю - бишь ты стра - стно. Лю - битъ те -

re appassionato

M. - бя и о - на! О, еслибъ это было

recit. РОДЫНСКІЙ.

p *p* *sf*

Moderato assai.

V. такъ Ты въ глубь души мнѣ загля - ну - ла. Не

mp *dim.* *p*

V. стра - шеньми́мо - гу - чій врагъ, когда лю - бимъ я!

mf *cresc.*

В. Ма-ри-у-ла, я вижу ты лов-ка. ум-на, слу-жи. и щедр-ая на-

В. *MARIUŁA.* (предыдущаго ~~слова~~)

гра-да те-бѣ при-дет-ся отъ ме-ня. Слу-жить те-бѣ я-за-ринь,

М. ра-да, но, луч-ше де-негъ у го-ворь. Когда за-

М. -ду-малъ ты по-зорь ищи-во-роже-ю дру-гу-ю, я чesтью

ВОЛЫНСКИЙ.

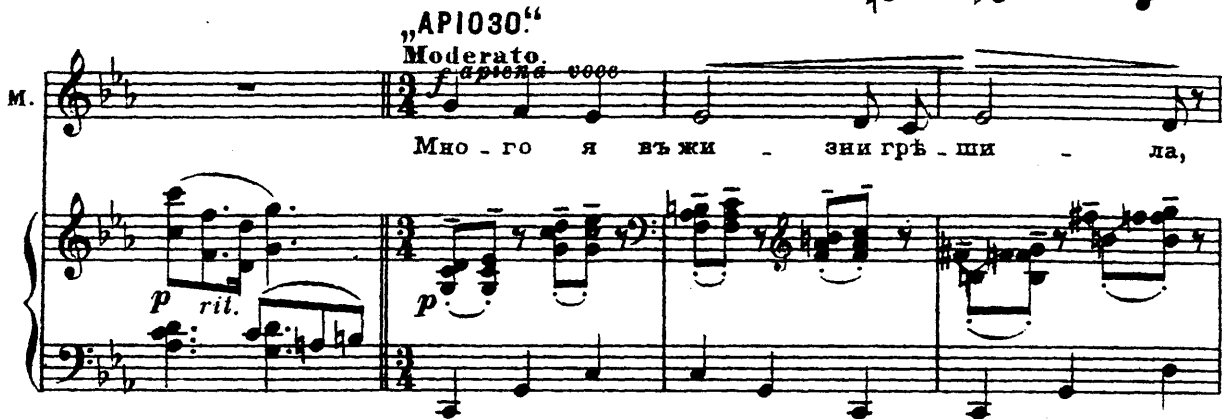
МАРИУЛА.

M. 

дѣ - вы не тор - гу - ю. Да, ты съричу - да - ми! Эхъ, баринъ ми - лый!

„АРИОЗО“

Moderato.

M. 

Мно - го я въ жи - зни грѣ - ши - ла,

p rit. *p*

M. 

мно - го из - вѣ - да - ла зла;

mf *p* *mf*

M. 

ко ни - ко - го не сгу - би - ла, и ни - ко -

p *mf*

M. *mu* не га-ла. Хоть и бр-дя-га, предъ

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, followed by the lyrics. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

M. Бо - гомъ дамъ, какъ и ты, я от-вѣтъ;

The second system continues the musical piece. The vocal line has a similar melodic structure to the first system. The piano accompaniment maintains its intricate, rhythmic texture.

M. *cresc. scem. do*
ка - ять - ся бу - ду во мно - гомъ;
mf роса а роса - *cresc. scem. do*

The third system includes dynamic markings such as *cresc.*, *scem. do*, and *mf*. The vocal line has a more pronounced melodic line. The piano accompaniment features a prominent, rhythmic pattern in the right hand.

M. *sempre cresc.*
вы - мо - лю рай или жѣть? Въ лю-тыхъ му-
cresc.

The fourth system concludes the page with dynamic markings *sempre cresc.* and *cresc.*. The vocal line has a more active, rhythmic quality. The piano accompaniment continues with its characteristic complex texture.

M. *che - ni - yakh a - da, v' v' - chnom' kro - m' - shnom' bo -*

cresc.

M. *- gn' b, bu - det' od - na m' ot - ra - da*

cresc. riten. tempo

mf marcato

M. *du - mat', chto zdes' na zem - l' b*

dim. poco rit.

M. *mnog - o ya v' zhi - zni gr' shi - la, mnog - o iz -*

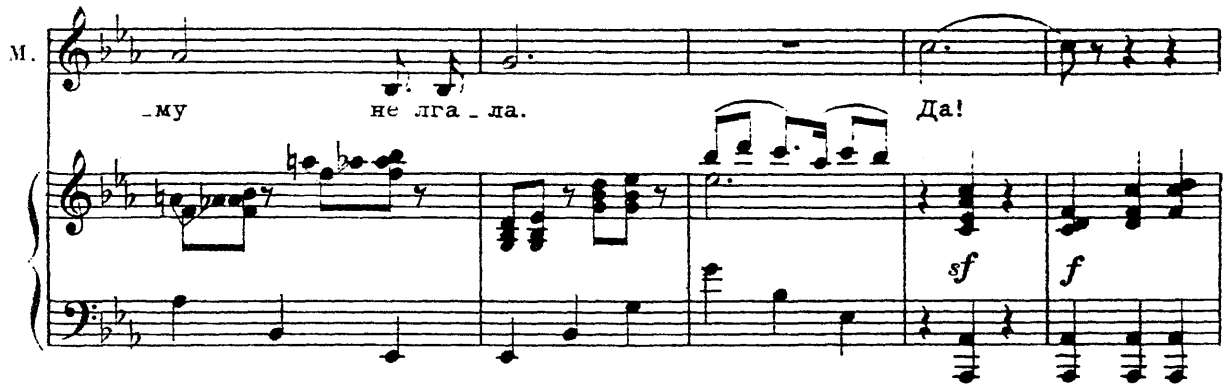
a tempo

M.  *Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано.*

вѣ - да - ла зла, но ни ко -

M.  *Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано.*

-го не сгу - би - ла. и ни ко -

M.  *Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано.*

-му не лга - ла. Да!

sf f

M.  *Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано.*

Ни - ко - му, ни - ког - да не лга - ла!

f

РЕЧИТАТИВЪ И ДУЭТЬ.

№5.

ВОЛЫНСКИЙ.

Такъ вотъ ка-ка-я ты, че-го-жь ты хо-чешь?

Piano.

МАРИУЛА.

Чтобъ ты по-клял-ся мнѣ, что не об-ма-нешь не-сча-стной

Allegro non troppo.

M.

дѣ-вухки!

M.

mf *risoluto**cresc.*

Кля-ни-ся Бо-гомъ, че-стью, жи-знью, сво-и-ми пред-ка-ми, от-

B.

Клямуся!

M. *f* -чи зной любить всегда одну е-е, вручить ей

B. Клянусь любить всегда одну е-е, клянусь лю-бить одну е-е! Кля-

M. сча-стие тво-е, клянись! Клянись!

B. нусь любить е-е. Клянусь Бо-гомъ че-стью жизнью, сво-ими

M. Клянись любить всегда одну е-е, клянись лю-

B. пред-ка-ми, от-чи-зной, любить всегда одну е-

M. -бить одну е-е, кля-нись лю-бить всег-да одну е-е!

B. -е, вручить ей сча-стие мо-е. Я

M. *mf* Ты ей принаде-жишь, *crusc.* ей од -

B. ей принаде-жу от-ны - нъ, по-ка есть жизнь въ мо - ей кро -

M. -ной принаде-жишь! Кля - нись

B. -ви! Кля - нусь не запятнать свя-ты - ни не вин - ной,

M. не запятнать свя-ты - ни, кля - ни - ся же, кля - нись!

B. пла - менной люб-ви. Да я кля - нусь, кля - нусь!

M. *p* За встречу с ми-ло-ю ты

B. *mp* А что-жь те-бѣ мнѣ о-бѣщать въ награ-ду?

M. *mf* ей фа-ту. *p* Не

B. *f* Хоть зо-ло-ту-ю. *mp* А те-перь возь-ми вотъ э-то. *p* Но сме-

M. *mp* бой-ся, ба-ринъ-пуская пыта-ють, му-чать, *mf* не ос-молвлюсь. *p* А что ска-

B. (прикладываетъ палецъ къ губамъ.)
-три!

pp *росо* *cresc.*

М.р. *затъ прикажешъ?*

Зуда. *зуда.*
(входитъ Зуда.) *mf*

Тамъ Мусинъ Пушкинъ и Хрущовъ пришли по Вашему при-

Во. *p* *Преведи цыганку,* и про-си бо-яръ сю-

3. *казу.*

В. *да.* *Жди приказаній!*

Б. *f* *Теперь у молкло сердце,* къ дѣ - лу го-ло-ва.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА.

№ 6.

(Входят Мусинь-Пушкинъ и Хрушовъ.)

Moderato maestoso.

ВОЛЫНСКІЙ.

При-вѣтъ, дру-зья мо-

Piano.

В.

-и!

М.П.

Го-сподь те-бя хра-ни!

Х.

Го-сподь те-бя хра-ни!

В.

Я васъ призывалъ сюда, при-

Piu mosso.

V. *f*
 - звалъ, что - бы спро - сить, по - преж - не му - ль скор -

V. *f*
 - би - те выду - шой о бѣд - стві - яхъ Ру - си, и жде - те

V. *f*
 ча - са па - де - ні - я за - кля - та - го вра -

М. ПУШКИНЪ.

V. *mf*
 - га. По - ка ца - ритъ надъ

Andante.

M.I. на ми герцога Би ронъ и ко - ва ми лу - кавства леденитъ ве -

cresc.

M.II. - ли ко - е мо - гущество ца - рицы, по - ко - я нѣтъ мо - ей ду - шѣ тре -

mf cresc. *p*

ХРУЩОВЪ.

M.II. - во - жной! По - ка свя - та - я церковь скорбно сто - неть подъ

f *p* *mp*

X. и - го мѣ злоб - на - го е - ретика, за - конъ от - цовъ прославленный из -

cresc.

X. *f*
 - дре_ ле, по_ топ_ танъ въпрахъ, миѣ у_ тѣ_ ше_ ня
 - дре_ ле, по_ топ_ танъ въпрахъ, миѣ у_ тѣ_ ше_ ня

X. **Allegro moderato.** **ВОЛЫНСКІЙ.** *f*
 нѣтъ! Такъ слушай те, дру_ зья мои, часъ
 нѣтъ! Такъ слушай те, дру_ зья мои, часъ

V. *f*
 бли_ зокъ, ког_ да на_ сту_ шить
 бли_ зокъ, ког_ да на_ сту_ шить

V. *p*
 на_ ше торжес_ тво!
 на_ ше торжес_ тво!

M.П. *p*
 Бла_ го_ слови те_ бя, Го_

X. *p*
 Бла_ го_ слови те_ бя, Го_

II
- сподь!

X.
- сподь!

pp *stringendo*

Più mosso.

V.
Въмоихъ рукахъ доносъ правди вым.

sf *pp*

V.
страшный, и тотъ, кто самъ е - го сю -

cresc.

V.
- да при - везъ, за - му - чень

sf *f*

B. *быль кле-вре-та-ми зло-дѣ-я.*

B. *cresc.*

B. *Но живѣ Го-споды! Тер-за-нья, пыт-ки,*

f p espress.

B. *казнь сгу-би-личе-ло-вѣ-ка, но не*

cresc. f

Б. дѣ - ло. Е - го до - носъ быть

В. мнѣ у - же до - ста - вленъ; не - сча - стнымъ

В. у - меръ хра - бро, какъ ге - рой, не -

В. - вы - давъ тайны ни е - ди - нымъ зву - комъ

I. II. МУС - ПУШ. ХРУЩ.

X.

Andante.

М.П.

Го - споди! Въ се - ле - нияхъ не - бесныхъ стра -

Х.

Го спѣ ди! Въ се - ле - нияхъ не - бесныхъ стра -

p espressivo *mp* *cresc.* *dim.*

М.П.

- дальца духъ на вѣ - ки у - по - кой!

Х.

- дальца духъ на вѣ - ки у - по - кой!

В.

ВОЛЫНСКІЙ *mf*

На си - лі - я, у - ли - ки на ли - цо; ихъ зав - тра Го - су -

sf *f*

В.

- да - рыня у - знаеть. Но врагъ мо - гучъ и

sf *f*

f

В. э - то го намъ ма - ло. И вотъ, дру - зья, я

В. къ вамъ те - перь взы - ва - ю: я - вите ва - шу по - мощь нѣ. Съз -

В. - вай - те дру - зей

В. - те - чества, го - товъ - тесь встать съ прав -

V. - ди - - вой рѣ - чью предѣли - цемъ на -

V. - ри - цы. Часъ э - тотъ бли - зокъ, но е - ще не

V. про - билъ; я по - во - ву васъ, е - сли онъ про - ъветъ!

M.P. MUS. ПУШ. >

X. О. Го - споди, по -

В. Я вѣ-рю,

М. П. - шли е - го скорѣе!

Х. ХРУЩ.

Ар-те-мій, другъ, у-же-ли онъ на-станетъ?

cresc. *p*

В. да! Вся Русь со-е-ди-ни-тся, вѣве-се-лі-и от-

rosso cresc.

В. - праз-дно-вать е - го въ стѣ-нахъ хру-стальныхъ ледя-но - го

В. до - ма. То - то бу-детъ праз - дникъ!

ТЕРЦЕТЪ.

Andante molto maestoso.

ВОЛЫНСКІЙ.

Воз - ли - ку - етъ Русь свя - та - я, вый - деть

М. ПУШКИНЪ.

Воз - ли - ку - етъ Русь!

ХРУЩОВЪ.

Piano.

В.

мощ - но изъ о - ковъ. Воз - ро - ди - тся, по - пи - ра - я си - лы

М. П.

Х.

Воз - ро - ди - тся, по - пи - ра - я
Воз - ли - ку - етъ Русь свя - та - я! Воз - ли - ку - етъ

В.

злѣбны - я вра - говъ! Сѣро - сивъ и - го и - но -

М. П.

си - лы вра - говъ! Сѣро - сивъ

Х.

Русь свя - та - я! Сѣро - сивъ и - го и - но - зем - па,

В. *f* зем - па, смѣ - ло дви - нем - ся впе - редъ! Русь са -

М.П. и - го и - но - зем - па, смѣ - ло дви - нем - ся впе - редъ!

Х. смѣ - ло, смѣ - ло дви - нем - ся впе - редъ!

В. ма свой путь най - деть. Намъ е - го Господь у -

М.П. Русь са - ма свой путь най - деть. Намъ е -

Х. Намъ е - го Го - сподь у - кажетъ, Царь

В. кажетъ, Царь мо - гу - чій по - ве - деть!

М.П. - го Го - сподь у - кажетъ, самъ Го - сподь!

Х. мо - гу - чій по - ве - деть! Не - че -

А. 7768 G.

cresc.

В. Не - че - сти - ва - го на - ка - жетъ, воз - ве - ли - ча

М.П. Царь мо - гу - чій самъ насъ

Х. - сти - ва - го на - ка - жетъ, воз - ве - ли - ча своѣ,

cresc.

1. 2.

В. свой на - родъ! родъ!

М.П. по - ве - деть! деть! ЗАНАВѢСЪ.

Х. свой на - родъ! Сбро - сивъ родъ!

ff

ff

ДѢЙСТВІЕ II. КАРТИНА 2. АНТРАКТЪ И СЦЕНА.

№ 7.

Andante mosso.

Piano.

m.d.
pp
ppp
p ma molto espressivo
mf
f
p cresc.
largo
rit.
sf dim
p cresc.
sf dim.

(Arpa)

First system of musical notation, including piano and arpeggiated textures. Dynamics include *f* and *mp*. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, featuring melodic lines and piano accompaniment. Dynamics include *mf* and *p*. The piano part continues with eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation, including a tempo change instruction: *Un poco più mosso.* Dynamics include *p* and *pp*. The piano part continues with eighth-note accompaniment.

8 *sempre*
ЗАНАВѢСЪ. (Площадь передъ дворцомъ близъ Невы.

Fourth system of musical notation, featuring piano accompaniment. Dynamics include *p* and *poco cresc.*

Вдали на рѣкѣ ледяной домъ. Морозная звѣздная ночь.)

Fifth system of musical notation, featuring piano accompaniment. Dynamics include *p*.

(вдали за сценой)

1й СТОРОЖЬ. Слу - ша - ай! (ближе за сценой)

2й СТОРОЖЬ. Слу - ша - ай! (вдали за сценой)

3й СТОРОЖЬ. Слу - ша - ай!

Piano. *p*

3 Ст. *cresc.*

(Нарядко спѣшно проходятъ люди: слышны бубен - чики троекъ приближающихся, а затѣмъ удаляющихся и вмѣстѣ неясные от - глѣнки веселыхъ пѣсень гулякъ)

pp poco a poco crescendo al coro

ste - scen do sempre

Allegro giocoso.

ХОРЪ
ГУБКИ.
(на електрич.)

f

Вы - пьемъ ка мы, брат - цы, и съхо - ло - ду, да

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in a bass register with a bass clef. The music is in 2/4 time. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Гей

съ го - - - ря, пусть намъ бу - деть, брат - - - цы, по ко - лѣ - но

Гей

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the same clef and key signature. The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf* and *f*. The word "Гей" (Hei) is written above the vocal line in two places, indicating a cheerful or dance-like character.

8

mf *f* *mf*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system. It features a complex rhythmic pattern with eighth notes and chords. Dynamic markings of *mf* and *f* are used throughout. An 8-measure rest is indicated at the beginning of the system.

мо - - - ре! Будемъ ве - се - лѣй гу - лять, крас - ныхъ дѣ - вокъ

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the same clef and key signature. The piano accompaniment includes dynamic markings of *f*. The lyrics describe a festive scene with dancing and beautiful women.

8

f

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system. It continues the rhythmic and harmonic patterns from the previous systems. Dynamic markings of *f* are used. An 8-measure rest is indicated at the beginning of the system.

Гей Гей

по - тѣ.шати, бу - демъ ве - се - лѣи гу - ляти, бра - чьямъ дѣ - воу

Гей Гей

ff по - тѣ.шати! Гей! Гей!

ff

f

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with many beamed notes and slurs. An '8' is written above the first measure, indicating an eighth-note rhythm. The system ends with a double bar line.

Second system of musical notation. It continues the piece with similar complexity. A dynamic marking of *p* (piano) is placed in the middle of the system. An '8' is written above the final measure of the system. The system ends with a double bar line.

Third system of musical notation. It continues the piece. An '8' is written above the first measure. The system ends with a double bar line.

Fourth system of musical notation. It continues the piece. A dynamic marking of *f* (forte) is placed in the middle of the system. The system ends with a double bar line.

Fifth system of musical notation. It continues the piece. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is placed in the middle of the system. The system ends with a double bar line. The final measure has a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

СЦЕНА И РАЗКАЗЪ МАРИУЛЫ.

№ 8.

Andante.

(Входятъ Мариула и Василий.)

МАРИУЛА.

Piano.

Marioula's vocal line begins with a *p* dynamic. The piano accompaniment is in 4/4 time, with a *p* dynamic. Chord diagrams are provided for the left hand.

M.

ВАСИЛИИ.

ма - я - ла, Ва - си - лий, я те - бя...

Я твой слу -

Vasiliy's vocal line starts with a *mf* dynamic. The piano accompaniment features dynamics of *p*, *mp*, and *p raso cresc.*

ка.

cresc.

- га, а ты моя ко - ко - на...

Что ни ве - лишь по -

Vasiliy's vocal line continues with a *cresc.* dynamic. The piano accompaniment includes a *mf* dynamic.

ка.

МАРИУЛА.

(... прѣвѣщаго)

- корно все ис - пол - ню...

Еще хотъ развзглянутьмѣна дво - рець. Пой -

Marioula's vocal line begins with a *p* dynamic. The piano accompaniment includes dynamics of *p* and *pp*.

M. *cresc.* *f*
 .ми, вѣдь дочь за е - ти - ми стѣ - на - ми. Плоть,
cresc. *mf* *dim.* *p* *cresc.*

M. *cresc.* *f* *ritenuto*
 кровь моя, ди - тя моихъ стра - да - ній! Мой ан - гелъ, гдѣ ты,
dim. *ritenuto*

M. *trp.* *ritenuto*
 гдѣ? Те - бѣ Во - лынскій ве - чоръ су - лилъ сви - дань е - сьней. Такъ
 ВАСИЛІЙ. МАРИНА.

M. *p* *mf*
 что - же? Пе - редъ княж - ной цы - ган - ка глазъ под - нять
mf *p* *p*

M. *p*
и до ру - ки ко - снуться не по - смѣять! Я

M. толь - ко здѣсь предъ Богомъ и то - бой мо - гу на -

M. *cresc.* *f*
звать е - е мо - е - ю!

dim. *sf* *p*

(... предыдущаго.)

M. *f*
По-жарь... го-рять хо - ро - мы Леле - мико.

mf *f dim.*

M. *mf* *cresc.*

Шумъ, вопль и крикъ,

pp *cresc.* *sf*

M. *f*

сквозь огонь и дымъ вы - ходите

pp *cresc.* *f*

M.

жен - щина, не - ся малютку.

f

p *cre* - *scen* - *do*

МАРИЦА.

f

Вдрузь страшный крикъ! Па - де - ние даср - ца и гднн.

f

всѣхъ вънемъ жившихъ возвѣщаетъ! Всѣ мерт - вын.

f

Паль, паль ве - ли - кій знатный родъ!

mp

Но вся гол - па, у - ви - дѣвши ре -

p dolce

M. *ben - ka. po - sl'ed - n'iy ot - прыskъ kny - zhe - ska - go*

M. *do - ma, v'z nemъ chit'ъ i ob'd - no - e d'it'я cy - gan - ki, kny -*

Темпо I.

M. *жно - ю Ле - ле - ми - ко ве - ли - ча - етъ! Съ тѣхъ поръ я*

M. *мать ей только передъ Богомъ.*

con amore
p
 М. Ди - тя мо - е!

dim. *p poco cresc.* *pp dolcissimo*

mp
 М. Какъ ду-ма-ельты, Ва-ся, вька - комъ окнѣ искать е-я свѣ-

p

Recit.
p mezza voce
 М. -телки? Смо-три, вонъ тамъ за за-навѣской

p *pp*

Andante.
mf
 М. свѣтъ мелькнулъ, не тамъ-ли ты род - на - я?

p *p* *pp*

„ДУЭТЪ“ МАРИУЛЫ И ВАСИЛІЯ.

№ 9.

Andante. *mf*

МАРИУЛА. Гдѣ ты, до-чень-ка?

ВАСИЛІЙ. Пол-носерд-ченько!

Piano. *pp* *espress.*

М. *f* Гдѣ от-кли-кну-ся! Чу-ешь-ли ду-

Жен. Что кру-чи-нить-ся, что тер-зать се-

М. *mf* _шой го-ря, что во тьмѣ ноч-ной, подь стѣной двор-

Жен. _бятос-кой! Что отъ Гос-по-да,

М. *па* бро - дить род - на - я тво - я.

В.с. не от - ни - мет - ся вла - стью су - ет - ной людской. Пе - редъ

М. *mp cresc.* Что ни колодъ ей, ни стра - да - нія, ни лише - нія не страш.

В.с. Богомъ ты мать род - на - я ей, что ты сдѣлала лю -

М. *cresc.* - ны; все сне - сеть о - на, всѣмъ по - жертвуетъ ра - ди

В.с. *cresc.* - бя, ни людска - я власть, ни ца - ри - цы мощъ не отнимутъ у те -

А. 7768 G.

М. доче-ри княжны, ра - ди до - че-ри. Гдѣ ты, до-чень -

Вас. -бя, не отни-мутъ у те - бя!

М. -ка? Гдѣ от-кли-кни-ся!

Вас. Пол - но серд - цень-ко! Что кру-чи - нить-ся,

М. Чу - ешь - ли, ду - шой го - ря, что во - тьмѣ ноч -

Вас. что тер-зать се - бя тос - кой!

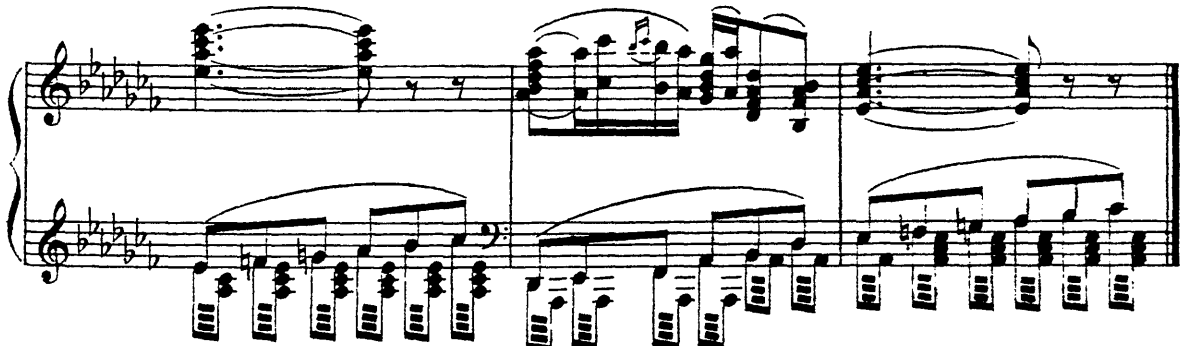
М. 
 -ной подъ стѣ - ной двор - га

Вас. 
 Что отъ Гос - по - да, не от - ни - мет - ся



М. 
 бро - дить род - на - я тво - я.

Вас. 
 вла - стью су - ет - ной люд - ской.

СЦЕНА II ХОРЪ КОЛОДНИКОВЪ.

№10.

МАРИУЛА. *предыдущаго.*  **Что это тамъ?**

ВАСИЛИЙ. *(Слышны жѣрные шаги и звуки цѣпей)*  **Колодниковъ ведутъ.**

Piano. *pp poco a poco sempre* 

М.  **Мнѣ страшно, Ва-ся, то не-добрый знакъ.**

Вас.  **Пойдемъ домой, ко-ко-на.**

scen do f 

М.  **Нѣтъ, по-стой!**

dim. mf sempre dim. mp p 

ХОРЪ КОЛОД-
НИКОВЪ.

предыдущаго.
Тенора

Басы (Входятъ колодники, оруженые стражи) *mf* Скажьте, милоу стьныи,

надъ ко - лод - ни - ками Христа ра - ди, Христа ра - ди!

Вамъ по - шлетъ за это Богъ сто - ри - цы да - ровъ, Христа

МАРИУА (ищетъ, что подать; она снимаетъ съ себя монету)
Возь - ми, от - дай, отдадимъ это, Вася...
ра - ди, Христа ра - ди!

ВАСИЛИЙ

МАРИУЛА

Чѣмъ будемъ жи-вы мы съто-бой, ко - ко-на? Пусть
 По - жа - лѣй-те вы насъ ра - бовъ го-ре - мыч - ныихъ, Хри-ста

М. все от-нимутъ, только от-вратить не-счастье отъ Марио-рицы.
 ради, Хри-ста ра-ди.

М. Бо-же! Въми-ръ скор-би, сто - на, хо-ло-да и бѣдъ,
 Сжалъ-тесь, ми-ло-стив-цы, надъ ко-лод-ни-ка-ми, Хри-ста

(колодники, постепенно удаляясь)

poco a poco dim. al Fine

M

Ты еи о бо ро на. си ла крѣпость. свѣтъ

ради Христа ради.

M

Господи Все силь ный, о суди ме ни!

Вамъ по шлетъ ма гистръ Бѣгемъ ри ни дитроу Христу

M

Муки, смрадъ мо гиль ный, все не су лю ся.

ради Христа ради.

M. 

Ра - ди сча - стья ми - лой, смерть при - му шу -


По - жа - лѣй - те вы насъ, ра - бовъ го - ре -

M. 

- тя! (Гос - по - ди) по - ми - луй

По - ща - ди,

- мыч - ны - ихъ, Хри - ста ра - ди, Хри - ста ра - ди.

M. 

бѣд - но - е дѣ - тя!

pp *dim.*

СЦЕНА.

№ 11.

МАРИУЗА

p

Гос-подь съ-то-бой, дитя мо-е. Гос.

pp *espress.*

(Со сцены слышны сабери́тели грохотъ и шёпотъ гласовъ.)

1. - подь съ-то-бой!

poco cresc. *p*

1. ВАСИЛІИ

Пой-демъ, Ва-си-лій.

И въ-прав-ду,

Вас. по-ра до - мой.

ХОРЪ
ГУЛЯКЪ.

Выпьемъ за мы, брат - цы, съхо - ло - ду, да

This system contains the first musical system. It includes a bass line for the voice part with the lyrics 'по-ра до - мой.' and a vocal line for the chorus 'ХОРЪ ГУЛЯКЪ.' with the lyrics 'Выпьемъ за мы, брат - цы, съхо - ло - ду, да'. Below these is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The piano part features a melodic line in the treble clef with a fermata and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

МАРИУЛА

Зна - мо дѣ - ло,

Вас. Ишь, какъ гу - ля - ютъ!

Гей! Гей!

съго - - ря, пусть памъ бу - деть, брат - цы, по ко - лѣ - но

Гей! Гей!

This system contains the second musical system. It includes a vocal line for 'МАРИУЛА' with the lyrics 'Зна - мо дѣ - ло,' and a bass line for 'Вас.' with the lyrics 'Ишь, какъ гу - ля - ютъ!'. Below these are vocal lines for the chorus with the lyrics 'Гей! Гей!' and 'съго - - ря, пусть памъ бу - деть, брат - цы, по ко - лѣ - но'. The piano accompaniment continues with a treble and bass clef, featuring a melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

M. СВЯТ. КН. (Мариула съ Василиемъ обратятъ уединенъ на Мариула постоянно ост-
 мо - ре! Будемъ во - се - лии гу - лять, краснымъ дѣ - вомъ

наблизитъ ягляди на оное двори) Гей! Гей!
 по - тѣ - мать! Будемъ во - се - лии гу - лять, краснымъ дѣ - вомъ

по - тѣ - мать! Гей!

СЦЕНА И ПОЯВЛЕНИЕ „ЯЗЫКА“

№ 12.

(Протяжный крик за сценой нескольких голосов) (Пробѣгаетъ первая группа)

Сопранъ

Альтъ

ХОРЪ. Теноръ

Басъ

Я - зыкъ!

И - зыкъ!

Я.

Piano.

ВАСИЛІЙ

людей)

Бѣжимъ за нами

Лю - ди Божьи, Я - зыкъ!

- зыкъ и деть! Спа - сайтесь, кто можетъ!

Языкъ!

МАРИЯ

Нѣтъ, не надо, Вася. За нами нѣту никакой ви.

М. - ны... За чѣмъ? Судьбы не надо.

ВАСИЛІИ

Скорѣе спрячемся въ тѣни.

и т. д.

cre - - - scen - - - do

Meno mosso.

М. - жать... (Входитъ Языкъ, (Подачкинъ) его сопровождаютъ полицейскіе) Такъ что же?

Вас. Онъ къ намъ и деть.

ЯЗЫКЪ (подходить къ Мариудъ и кладетъ ей руку на плечо)

(двое полицейскихъ)

Сло - во и дѣ - ло!

ПОЛЦЕЙСКІЙ
(схватываетъ Мариуду)

ВАСИЛІЙ

У - зна.ешь!

За что? что сдѣ.ла.ла о.на?

Возь.ми те и ме.

Иса.

Те.бя не нуж.но намъ!

Вас.

- ня, я вмѣстѣ съ не ю!

Вы разлу.чить хо.дите насъ!

Вас.

Нѣтъ, э.того не бу.детъ, не дамъ е.я

Не-счастный, про-чи! Изъ смерти не-бо-лишься!

Коль брать такъ братьо-бо-лихъ!

sf *cresc.*

У-мру, не дамъ е-е од-ну!

ВСТУПАЕТЪ ВЪ БОРЬБУ:

Allegro.

Изъ дворца выхо-дятъ слуги съ факелами, а затѣмъ съ захо-томъ гофъ-дѣвцы и Марію-ица:

ГОФЪ-ДѢВЦЫ.

Сопраны Альты

Ха ха ха ха ха ха ха ха ха ха ха!

sf staccato *cresc.*

ХОРЪ ГОФЪ-ДѢВИЦЪ И СЦЕНА.

№ 13.

Allegretto scherzando.

Сопрано

ХОРЪ
ГОФЪ-
ДѢВИЦЪ.

Альтъ

Су - же - ный, ри - же - ный, вдо - вецъ, мо - ло - децъ

Piano.

МАРІУДА (вѣдя Василія связанымъ)

Спа - си - те, спа - си - те!

Вый - ди на у - ли - цу, прой - ди подъ ок - номъ.

Ай,

МАРІОРИЦА (ВЫСТУПАЯ ВПЕРВІЙ)

М. Чтотамъ за крикъ? Про. мо.

Ай, ай! До. мой вернемся!

ай! Вер - нем - ся, дѣ. вуш. ки, то - мой!

М. (Маріорница поспѣшно идетъ къ Маріуаѣ)

- ги - те!

По. стой, княж - на...

Ой, луч. ше не хо - ди!

М. (бросаясь къ ногамъ Маріорницы)

За. щи. ти насъ!

- scen - do

МАРИОРИНА
 Что случилось?
 ПОЛИЦЕЙСКИЙ
 Языкнамъпоказалъ цы - ганку, и мы дол.

Мар.
 Л. (вздрагивая)
 Тво.
 Пел.
 - жны е - е а - ре - сто - вать.
 ВАСИЛИЙ *p* *mezzo voce*
 Ве - лѣ - ні - емъ Во - лын - ска - го

Мар.
 Л. - рець!
 Вас. *cresc.*
 се - го - дня мы я - вились на праздникъ въсто - ли - цу и ви -

Иис.

f *mf*

ны — за не-ю вѣтъ! А е-сли есть, то мы раз-но им.

Мариорца (къ полицейскому)

О-сво-бо-

Вас.

но-е-ны... Я съней...

Мар. Д.

-ди-те ихъ! Кня-

ПОЛИЦЕЙСКІЙ

Не смѣ-емъ!

mf *cresc.*

Мар. Д.

- жна Мари-ор-ца Леле-ми-ко за нихъ вамъ от-вѣ-

(Подданные почтительно преклоняются и освобождают Василия. Марфа с подавленным криком изумления и радости приподнимается, не отрывая глазь от дочери; Язык и подданные удаляются.)

М.ф.
Л.
ча - еть.

mf *cresc.*

придворные слуги окружают Василия и Марию и уводят их во дворец.

М.ф.
Л.
Водворецъ ведите ихъ, не

sf mp

М.ф.
Л.
бой - тесь! Я въо - би - ду васъ не дамъ и до - ло - жу о

ff

М.ф.
Л.
всемъ Им - пе - ра - три - цѣ! Мой су - женный, я

Amoroso Andante.
a piena voce

p ma espressivo

Мар.
I.

вѣр - но у - га - да - да, что пер - ва - го те - бя — мнѣ назо -

Мар.
I.

- вуть: Во - лынскій! да! — Я ни - ко - му ду.

Мар.
I.

- го - му при - надлежать не бу - ду.

Più mosso.

dim. *p* *f*

ГАДАНИЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА.

№ 14.

С ПРАВЫ. *SOLO.* *TUTTI.*

ХОРЪ. АЛТЫ.

Что-жь, дѣвицы, га-дать или до-мой? Га-

Piano. *p*

- дать, га-дать до-мой все-гда по-спѣ-емъ.

га-дать до-мой все-гда по-спѣ-емъ.

mf *f*

SOLO. *TUTTI.* Да -

Да-вай-те снѣгъ полоть! Да-вай-те да -

p *mf* Да

- вай - те, да - вай - те, снѣгъ по - лоты!

- вай - те, да - вай - те, снѣгъ по - лоты!

- вай - те, да - вай - те, снѣгъ по - лоты!

Lento assai.
p *SOLO.* *TUTTI.*

Эхъ, да стро - иль мнѣ де - ни -

де - ни -

Lento assai.
mf *p* *mp cresc.*

f

- вай дру - жокъ па - ла - ты, па - ла - ты. Эхъ, да па - ла -

- вай дру - жокъ па - ла - ты,

SOLO

- туш - ки стро - иль ка - мен - ны. Ахъ, па - ла - ты.

TUTTI.

Эхъ, да любилъ па-рень кра - сну - -

- ю дѣв - чон - ку, сталь - -

вы - спра... Эхъ, да сталь вы -

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent, repetitive eighth-note pattern in the right hand, which is characteristic of a folk or dance style. The lyrics are in Russian and describe a man who loved a beautiful girl, but she became a girl, and he asks if she will become a girl.

спра - ши - вать, онъ - сталь -

ней. Ахъ, онъ у ней. Да, да ты ска -

жи, ска - жи, бра - ская дѣв - чон - ка.

SOLO. *TUTTI.*

p

sempre staccato

sempre staccato

дно - во

Эхъ, да о - дно - во ли

ты лю - бишь ме - ня.

Allegretto.
(Гофъ-дѣвнцы развертываютъ скатерть и накладываютъ туда снѣгъ)

Allegretto.

p

По - лю, по - лю бѣль

снѣгъ среди по - ля; по - лю, по - лю бѣль снѣгъ среди поля. За-

лай, зай зай со - ба - чень - ка, до - знай, до - знай су - же - ный! (молча прислушивается)

1^я ГОФЪ - ДѢВУШКА. (къ Мариорцѣ)

Те - бѣ кня - жна га - да - емъ!

Moderato.

ГОЛОСЪ ЗА СЦЕНОЙ. (За сценой раздается мужской голосъ)

f Э-ко сердце эхъ э - ко обѣд - но - е мо-е. Ай полносердце

p Слышите!

p Слышите!

Moderato.

Гол. за сц.

то, во...во мнѣ нить из - ны - вать, полно серд - це

Су - жельный ря - жельный, какъ те-бя звать? И - мелемъ от - чествомъ

Гол. за сц.

то. во мнѣ нить, изны - вать!

какъ ве - ли - чать? какъ ве - ли - чать? какъ звать?

a tempo

МАРИОРИЦА. (восторженно)

Во-лынскій! Женать? Во-

И ГОФЬ-ДЪВИЦА.

Нѣтъ княжна, женатымъ невѣсчесть.

Гол. за. сц.

Ар-те-мій...

Мар. Д.

- лын - скій!! Теперь те-бѣ гра-фи-нюшка.

По - лю, полю бѣль снѣгъ среди поляно.

f *sf* *fp* *p* *cresc.*

-ро, по-лю бль събъ среди поля. За-дай, задай со-ба-чень-ка, до-

МАРІОРИЦА. (про себя) (♩:♩ предыдущаго.) (Маріорца шатається)

Же - натъ... же - натъ...

- знай, до - знай су - же - ный! (Прислушиваются. Молчаніе.)

и падаетъ безъ чувствъ, гофъ-дѣвицы окружають ее.)

ЗАНАВѢСЪ.
Piu mosso.

f

m. d.

m. s.

КАРТИНА 3. ЖЕНСКИЙ ХОРЪ II СЦЕНА.

№15.

Комната Мариорпы во дворцѣ. Мариорпа сидитъ въ креслѣ у камина. Горничныя разсуждаютъ о. Нѣсколько гофъ-дѣвицъ окружаютъ ее кресло.

Сопраны.
ХОРЪ
ГОВЪ-
ДѢВИЦЪ.

Альты.

Allegretto.

Piano.

mp
Соловьи
mp

p *pp* *p*

quassi pizz. *staccato il basso quassi pizz.*

въ по - лѣ тра - вуш - ка поль ко - со - ю о - стрѣ - ю, бѣ - лая де -

- бо - ду - шка отъ стрѣ - лы о хо - тни - ка. Радость на - ша
о - хо - тни - ка.

f

cresc. *mf*

Ла - душ - ка об - мер - ла и на зем - лю то - чно свѣтъ бѣ.
Радость на - ша об - мер - ла и

f *p* *p*

- ле - шень - ка ти - хо о - пу - сти - ла - ся. Чтось то бой слу -
p *p* *f* *f*
Чтось то бой слу -

p *mf*

- чи - ло - ся? Что те - бѣ при - ви - дѣ - лось?
 - чя - лось? Что те - бѣ при - ви - дѣ - лось?
 что съ то - бой слу - чилось? Что те - бѣ при - ви - дѣ - лось?

Разскажи дер.

p *mf*

МАРИОРИЦА. *mf*

Я не зна - ю,
 - дешна - я, успокой по - дру - женьку.

tr

Мир.
 Л.
 ми - лыя. что сомной слу - чи - ло - ся...

p

Мар.
I.

Буд - то что при - ви - дѣ - лось... По - те - ря - ла

Мар.
I.

си - лыя. Въсерд - це боль вон - зи - ла - ся.

Мар.
I.

Все кругомъ за - тми - ло - ся.

Не спо - днётся

ИВѢ - ТИ - БУ, ПЕРВЫМЪ БО - ГОМЪ - МУ СЪ БО - ГОМЪ СЫНЪМЪ,

ро - зво - ю, съ вѣо - ромъ не - бо - го - ро - во. Безъ вѣтѣ - ли,

дѣ - ви - цѣ на чу - жой сто - ро - ну - шкѣ, Безъ теплѣ безъ

Не у - жить - ся дѣ - вицѣ на чу - жой сто - ро - ну - шкѣ,

сол - ныш - ка, безъ цвѣтовъ, безъ ра - до - сти, ты согрѣй - ся
ты согрѣй - ся

ду - шень - ка, лаской на - шей, друж - бо - ю
ду - шень - ка лаской на - шей, друж - бо - ю.
ты со - грѣй - ся ду - шень - ка, ла - ской, нашей дружбой.

По - за - будь, что съ на - ми ты на чу - жой сто - ро - нушкѣ.

МАРЮРИЦА. *mf*

Я согрѣ - лась, ми - лья,

ва - шей теплой лас - ко - ю. Край родной, сто -

- ро - нуш - ку съ ва - ми по - за - бы - ла я.

mf

Спа - си - бо вамъ, по - дру - ги! За си - рот - ку Го - сподь воз - на - гра -

M. 1

- дитъ васъ.
(прощанье съ Маріиной)

(ни спо - кой - но! Гес - подь съ то -

Гес - подь съ то бой род - на - я!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G-clef with lyrics: "- дитъ васъ." followed by "(прощанье съ Маріиной)". The second staff continues the vocal line with lyrics: "(ни спо - кой - но! Гес - подь съ то -". The third staff is a piano accompaniment in F-clef, starting with a piano (*p*) dynamic. The music is in a 3/4 time signature and features a mix of eighth and quarter notes.

бой! (уходить)

staccato cresc.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "бой! (уходить)". The second staff is a piano accompaniment in F-clef, marked with *staccato cresc.* The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with some notes marked with a staccato symbol.

f dim.

pp

The third system of the musical score consists of two staves, both in F-clef, representing the piano accompaniment. The first staff begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a *dim.* (diminuendo) marking. The second staff ends with a pianissimo (*pp*) dynamic. The piano part continues with a rhythmic pattern of eighth notes and chords, concluding with a fermata.

СЦЕНА.

№ 16.

Moderato.

МАРГОРИЦА (горничная?) (горничная уходить)

Позовите ко мне цыганку!

Piano. *f* *p* *accelerando*

Же-натъ! Судь ба. судь ба! Какъ тайны го-лосъ твой же-

f *mf* *tr* *pp*

сто ко об-ма-нуль ме-ня.

Же - натъ! И все же

mf *cresc.* *f*

Мар.
Л.

я ни-ко-му дру-го-му при-на-дле-жать не бу-

Andante. (♩ = ♩ предыдущаго.)

(Входит Мариула, закутанная фатой; она робкая стоит у порога (Мариула молчит.) и осторожная смотрит на дочь.)

Мар.
Л.

-ду! От ку-да ты?

Мар.
Л.

Не бой-ся! пра-во здѣсь ни-ко-го нѣтъ. мы дво-

Мар.
Л.

-емъ... Ты пла-чешь, бѣд-на-я, о-чемъ?

ПѢСНЯ МАРИУЛЫ.

№ 17.

Allegro moderato.

МАРИУЛА *mf* МѢ - сяцъ - аль - етъ.

Ріано. *f* *p*

М. па - дае ть зной, та - боръ у - ста - лый сталь на покой.

pp *f* *dim.* *p*

М. *mf* *cresc.*

Пыль не - ло - жит - ся, свѣ - тить ко - с - теръ.

mf

М. пѣ - с - ни и го - воръ, пля - ска да споръ!

mp *cresc.* *poco rit.* *f* *a tempo*

f

Ме - сяц за - крой - ся, та - борь уй - мись.

quasi guitarre

molto staccato

senza pedale

p

Ночь поско - рѣ - е съ тьмой во - ца - рись! Толь - ко баю - кай

p

cresc.

ты со - ло - вей, свѣ - тлыя гре - зы доч - кѣ мо - ей!..

m. d.

a tempo

f

f

mf

VI

A

M

f A

VI

cresc. f a tempo ff

M

molto accelerando sf

Listesso tempo.

МАРИФРИЦА. *mf* (въ удивленіи)

О пои е - ще! Мнѣ э - ти зву - ки о - чемъ то

p *pp* *mf* *m. s.*

М. Ф.

сму - тно го - во - рятъ... Знако - мой

pp *cresc.*

Мар. I.

ла - ской да вней му - ки куда - то въ даль ме - ня ма -

m. s. *m. s.*

Мар. I.

МАРИЦА.
- нятъ. Кто ты? О,

gre - scen - do

М. *mf* *прель наущаго)*
свѣтло)
дай мнѣ, дай мнѣ, фата, не сну тся до ру - ки тво-ей

М. *МАРІОРИЦА.*
О, если бы знала ты, какъ свѣта, любовь къ тебѣ, груди моея. За

М.р.
Л. *МАРИЦА.* *МАРІОРИЦА.*
что? Не ты-ль мое спасенье? Какъ страшная печаль тво-

Мар.
Л. *МАРИЦА.* *МАРІОРИЦА.*
е ту - ма - нить вы - ра - же - нье, не - сча - стна - я: те-

(Проглядывает ей руку: Мариюла бросается к ее ногам и при-
падает к рукам.)

Мар.
1.

...бя мнѣ жалѣ... Я что-то смутно вспоми...

p poco rit.

(Мариюла пристально вглядывается въ Мариюлу и потомъ, выражая движеніемъ головы,
на ю...)

Мар.
1.

pp *p*

что ничего не вспомнила, задумывается.)

Мар.
1.

cresc. cre - scen - do e accelerando

Мар.
1.

f

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part consists of a continuous eighth-note melody in the right hand and a bass line in the left hand.

МАРЮСИЦА

За что хо-те-ли взять те-бя?

espressivo

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *f* and *espressivo*.

МАРИУМА.

Въчемъ про-ви-ни-лась ты? Не-зна-ю; сви-дѣ-тель

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *f*.

(какъ-бы нашептывая.)

Бо-гъ, не-вин-на-я... Ве-

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *f*.

(Мариорца дѣлаетъ испуганное движеніе.)

M

лѣ - нѣ - емъ Волын - ска - го я здѣсь. До - вѣрь - ся мнѣ!

pp

M

Онъ все мнѣ разска - залъ. Не вѣ - ришь? Вотъ е - го пишъ -

(МАРИОРИЦА, закрывая лицо руками.)

МАРИУЛА.

- мо. О Бо - же! Не лю - бишь

p *m. s. m. d. m. s. m. d.*

M

раз - вѣ? Есть - ли

m. s. m. d.

M. *cresc.*
кра - ше, мо - гу - чь - е, зна -

M. - тий е - го? До

M. - вѣрь - ся миѣ. До

M. - тай - ны ва - шей не - до - пу - щу я

МАРИОРИЦА. МАРИУЛА.

M. *mf*

ни - ко - го! Молчи, молчи... Тебя онъ лю - битъ, тебѣ всю

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "ни - ко - го! Молчи, молчи... Тебя онъ лю - битъ, тебѣ всю". The dynamic marking is *mf*.

M. *f*

жизнь онъ от - да - етъ! Мол -

МАРИОРИЦА.

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment includes a *cresc.* marking. The lyrics are: "жизнь онъ от - да - етъ! Мол -". The system is labeled "МАРИОРИЦА." at the end.

Мар. Л. *mf*

- чи! твой страстный шопотъ меня гу - битъ, къ грѣховной про - пасти вле -

The third system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment has a dynamic marking of *p*. The lyrics are: "- чи! твой страстный шопотъ меня гу - битъ, къ грѣховной про - пасти вле -".

Мар. Л. *f*

- четъ! Мол - чи, не сча - стное соз -

The fourth system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The lyrics are: "- четъ! Мол - чи, не сча - стное соз -".

М. I. *mp*
 - ла - нье. не пробуждая в моей груди о

М. I. *ff*
 - гонь преступного жема - нья. О - ставь ме -

М. I. МАРИУЛА. (МАРИОРИЦА.
 - ня, о - ставь, уй - ди! Что слышуты е - го не любишь? Не лю -

М. I. *mp* *mf*
 - блю? Я? Не лю - блю... О Бо - же!

ПѢСНЯ МАРИОРИЦЫ.

№ 18.

Allegro non troppo, ma con fuoco e molto rubato.

МАРИОРИЦА *mf*

Жар-че зной - на - го дня, яр-че свѣ-та, ог-ня!

Piano. *dim.*

Мар. I. *mf*

Ду-шу му - читъ, гу - бя, пылъ мя - те - жный! По-ко-

a piano voce

-p m.s. m.s. sf

Мар. I.

- рилъ онъ ме - ня; злу - ю у - частькля - ня, я сго -

mf

Мар. I. *mf*

- ра - ю лю - бя - без - на - де - жно! Онъ кра -

cresc.

Мир.
Л.

со - ю о - чей, ла - ской пыл - кихъ рѣ - чей. стальмиѣ

p dolce

Мир.
Л.

свѣ - та ми - лѣй, жи - зни вѣ - чной! Пусть се -

Мир.
Л.

бя по - гу - блю, о се - бѣ не мо - лю, я е -

Мир.
Л.

го лишь лю - блю, я е - го лишь лю - блю жар - че

M. *mf*
 зной на го днѣ, ярче свѣта, о гнѣ, я

M. *mf*
 го лишьлюблю безко нечно! Такъ знай же, дѣва что и

МАРІУЛА (восторженно.)

M.
 онъ твои ми чарамилъ, нень; любуясь пылкою сгора я, на смертью.

M. *cresc.*
 товъ идти за взглядъ. Когда бѣго забыть могла я! Молчи, я знаю.

МАРІУРИЦА (съ отчаяніемъ) (Маріула дѣлаетъ движеніе)

Прѣлудіе на Голѣ.
МАРІУІА.

M. 1

Онъ же - натъ? Же-натъ? Волынскій? Богъ-сто-божи... То му-ты

pp

M.

хи - трыя вра-говъ. безсилъ - номъ это - бы адскім

M.

ковъ! Онъмнѣ доклял - ся го-ло-

M.

- во - ю.

cre - scen - do

ДУЭТЬ.

№ 19.

mf **Andantino un poco mosso.**

МАРИУЛА.

О. нѣтъ! Онъ не об-ма-нетъ. Изъ

m. d.

Piano. *m. s.* *p*

М. - мѣ - на ко - зни зла со - бой не о - ту - ма - нять вы.

М. *mf*

- со - каго че-ла. Не омрачит - ся яс - ный, какъ

m. s. *p*

sfzsc.

М. сонн - це въ не - бѣ, взоръ. Мо

М. - гу - чій и пре - крас - ный за -

М. - мы - слить - ли по - зоръ?

f

М. Нѣтъ, онъ о - динъ — до - сто - инъ на -

М. - звать те - бя сво - ей. За

М. прав - ду СВѢТЛЫЙ во - инъ,

М. - релъ среди лю - дей! (Маріорца беретъ письмо и читаетъ)

МАРИОРИЦА.

Не вѣрь, краса-вица на.

p dolce

Мар.
I. - вѣ-тамъ... моихъ вра-говъ! Не вѣрь! не

Мар.
I. вѣрь!

МАРИОРИЦА. (восторженно пѣлетъ письмо)

mf О, нѣтъ, онъ необ-манетъ, из-

МАРИУЛА.

mf О, нѣтъ, онъ необ-манетъ, из-мѣ-на, ко-зни зла. Со-

The image shows a musical score for a scene with two characters, Marioritsa and Mariula. The score is written in G major and 3/4 time. It consists of four systems of music. The first system is for Marioritsa, with vocal line and piano accompaniment. The second system is for Mariya I., with vocal line and piano accompaniment. The third system is for Mariya I., with vocal line and piano accompaniment. The fourth system is for Marioritsa and Mariula, with vocal lines and piano accompaniment. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal lines are in a simple, melodic style. The score includes dynamic markings such as *p dolce* and *mf*, and performance instructions like '(восторженно пѣлетъ письмо)'. The lyrics are in Russian and describe a scene of deception and discovery.

М. р.
I. *mf*
- мѣ - на ко - зни зла. Со - бой не о - ту - ма - нять вы -

M.
- бой не о - ту - ма - нять вы - со - ка - го че - ла.

М. р.
I. *mf*
- со - ка - го че - ла. Не о - мра - чит - ся яс - ный, какъ

M. *mf*
Не о - мра - чит - ся яс - ный, какъ солн - цевъне - ъ, взоръ. Мо -

М. р.
I. *mf*
солн - цевъне - ъ, взоръ. Мо - гу - чий и пре - крас - ный за -

M. *mf*
- гу - чий и пре - крас - ный за - мыс - лить - ли по - зоръ?

f a tempo

М.р.
I. - мы - слить - ли по - зорь? Нѣтъ, онъ о - динъ до - сто - инъ на -

М. Нѣтъ, онъ о - динъ до -

cresc. poco rit.

М.р.
I. - звать ме - ня сво - ей! За пра - вду свѣтлый во - инъ, о -

М. - сто - инъ на - звать те - бя сво - ей! За пра - вду свѣтлый

М.р.
I. - релъ сре - ди лю - дей, сре - ди лю - дей о - релъ -

М. во - инъ, о - релъ сре - ди лю - дец, о - релъ -

„ЗАКЛЮЧЕНИЕ“

№ 20.

Цыганка! ты мне снова жизнь вернула.

МАРИОРИЦА *mf* (предыдущаго)

Цыганка! ты мне снова жизнь вернула!

Piano. *p*

Мир. Л.

Я снова верю и люблю.... Ска-

Мир. Л.

- жи, чѣмъ отпла - тить тебѣ могу я?

МАРИУЛА. *p dolce*

Взглядомъ, улыбкой, ласковой и позво- леньемъ все-гда быть тамъ, гдѣ

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

МАРИОРИЦА.

mezza voce
 М. *p*
 ты... Не знаю я... Ноголось тайный, смутно мнѣ внушаетъ.
p
sfz

МАРИУЛА.
 М.р. *f*
 что ты мнѣ вѣр - ный другъ! О да! О.
sf

МАРИОРИЦА.
 М. *p*
 да! Вѣрнѣй не мо - жетъ быть! Ступай те-перь,
p

МАРИУЛА.
 М.р. *p*
 ос-тавь ме-ня од - ну. Гос-подь съ то
p

(Маріула уходить)

M.
- бо - ю!

Timpr.

(МАРІОРИЦА одна. Она поспѣшно развертываетъ письмо Волынскаго, цѣлуетъ его и читаетъ)

p

Невѣрь, кра - са - ви - ца, на - вѣ - тамъ

M. p.
Л.

мо - ихъ вра - говъ!

dim.

ЗАНАВѢСЪ МЕДЛЕННО ОПУСКАЕТСЯ.

презвучающего

p

f *cresc.* *cresc.* *ff*

dim.

f poco a poco dim. al fine

p dim. *pp*

ДѢЙСТВІЕ III.

КАРТИНА 4.

№ 21.

АНТРАКТЪ И СЦЕНА.

Andante.

Piano.

f *p* *f* *p*

mf *p* *mf* *p*

dim. *pp* *p*

poco a poco cresc.

sempre cresc. *f*

Timp.

Piano accompaniment for the first system of music, featuring a treble and bass clef with various rhythmic patterns and chords.

Piano accompaniment for the second system of music, including vocal lines. The text "Помните во время" is written above the vocal line, and "ff dim. ЗАНАВѢСЬ." is written below it.

Шуты и шутихи играютъ въ чехарду. Шуть ѣздятъ близъ дубовка и упражняются въ шръ и в. (Помните во время. II. Подрилло командуетъ чехардой. Нѣсколько придворныхъ)

ПЕДРИЛЛО.

Allegro non tanto.

Musical score for Pedrillo, including vocal and piano parts. The tempo is marked *Allegro non tanto*. The score includes dynamic markings such as *f*, *Bene!*, *Benissimo!*, *p*, *mp*, and *sf*. It also features triplets and other rhythmic figures.

Пес.

Musical score for a song, including vocal and piano parts. The tempo is marked *Allegro non tanto*. The score includes dynamic markings such as *mf*, *cresc.*, *p*, and *mf*. It also features triplets and other rhythmic figures.

Тен. *Bravo!* *Bravis-si-mo!*

(Одинъ изъ шутовъ падаетъ. Педрилло бѣжитъ къ нему, поднимаетъ и тащитъ за ухо, заставляя прыгать во второй разъ)

Тен. *Co-sa c'è? Che fa, Ca-na - glia! Monstro! U-na volta an-*

Тен. *-co-ra! Va bene a des-so,*

Тен. *Bene!* *Benissi-mo!*

Играйте халлоуэн в латина!

И.п.

mp

Detailed description: This system shows the piano introduction. It consists of three staves: a vocal line (I.п.) which is mostly rests, and a piano accompaniment with treble and bass clefs. The piano part features a rhythmic melody with triplets and slurs. The dynamic marking is *mp*.

И.п.

f

Vo - sta a - mi - ci! Все ами - сти маршарз! Кивер!

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line (И.п.) has lyrics in Latin and Russian. The piano accompaniment features a strong rhythmic accompaniment with dynamic markings of *f*, *mf*, and *f*.

И.п.

(Шуты и шутихи выстраиваются)

Срой - ся tut - ti!

pp poco a poco cresc.

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line (И.п.) has lyrics in Russian. The piano accompaniment features a rhythmic accompaniment with triplets and dynamic markings of *mp* and *pp poco a poco cresc.*

Tempo di marcia.

И.п.

Маршарз!

molto cresc.

f

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the march section. The vocal line (И.п.) has the lyrics 'Маршарз!'. The piano accompaniment features a strong rhythmic accompaniment with dynamic markings of *molto cresc.* and *f*.

f
U - no, du - e, tra la la la la tra la la la la la la la la la la la la

p *mp*

Сопранъ. Pedrillo col Coro.
ХОРЪ ШУТОВЪ.

Альтъ. *mp*
У - но, ду - е, тра ля, ля ля ля ля тра ля ля ля ля ля ля ля ля ля

Теноръ.
Басъ. *mp*

mp espress. *f*

sempre staccato il basso

cresc.
mf У - но, ду - е, тра ля ля У - но, ду - е, тра ля ля У - но, ду - е, тра ля ля

cresc.
mf

mf *mf* *f* *sf* *mf*

ПЕДРИЛЛО. *f* (Всѣ умоляютъ и стартъ на жѣсть)

Fer - ma! Стой!

molto cresc.
гра ля ля ля ля ля ля ля ля
molto cresc.

f f f mp rit.

mf

Помни, какъ маэстроглянулъ, я казалъ до-жйцы!... И

p espress. *mp*

pp

cresc. *ff*

tut - ti разомъ, баць! *U - na volta an - co - ra!* Мар

cresc. p *mf* *sf* *sf*

p

Шу-ты, стоя на мѣстѣ, перебираешь ногами: *mf*

- ширь! *U - no, du - e, tra la la la la*

p cresc. *f* *p*

staccato il basso

tra la la la la la la la la la la la

U - no, du - e, tra la la la la la

mp *mp espress.*

molto cresc. *mp* *f*

tra la la la la la la la la la la la *U - no, du - e, tra la la la!*

molto cresc. *mp* *f*

f *mf* *f*

mp у - но, ду - тра ля ля! *f* у - но, ду - тра ля ля!

mf *f*

ПЕДРИЛЛО. *f* (ШУТЫ ЗАТКАВЪТЪ)
 For - та! Стой! Лажидь!

тра ля ля ля ля ля ля ля.

sf sf. *f*

баць! (Всѣ подарюгъ на подобіе карточныхъ солдатиковъ)

p.

p.

СЦЕНА.

Дверь изъ внутреннихъ покоевъ Императрицы распаивается. Входятъ придворные и нази. предшествующіе герцогу Бирону. Шуты со страхомъ жмутся.

№ 22.

Piano.

ff subito

(fzmm) 3

(fzmm) 3

(fzmm) 3

(fzmm) 3

предыдущаго
ПЕДРИЛЛО. (къ входящему придворному) ПРИДВОРНЫЙ.

Сер - дить? Нѣтъ. свѣ_тель.

p *m. s. p* *m. a.* *m. s.*

(Педрилло дѣлаетъ знакъ шутамъ, они толпятся противъ выхода)

First system of piano accompaniment. Treble staff: *m. d.*, *mp*, *m. s.*, *m. f.*, *m. s.*. Bass staff: *mp*, *m. s.*, *m. f.*, *m. s.*. Includes various musical notations such as slurs, ties, and articulation marks.

Second system of piano accompaniment. Treble staff: *f*, *sf*. Bass staff: *f*, *sf*. Includes various musical notations such as slurs, ties, and articulation marks.

Third system of piano accompaniment. Treble staff: *p*, *mp*, *mf*, *cresc.*, *rit.*. Bass staff: *p*, *mp*, *mf*, *cresc.*, *rit.*. Includes various musical notations such as slurs, ties, and articulation marks.

ХОРЪ ШУТОВЪ.

предыдущаго

Сопраны. *mf*

Альты. *mf*

Тенора. *mf*

Басы. *mf*

На - ше сол - ны - шко по - я - вля - ет - ся, бла - го - дѣ - тель нашъ

На - ше сол - ны - шко по - я - вля - ет - ся, Бла - го - дѣ - тель нашъ

f

Fourth system of piano accompaniment. Treble staff: *f*, *p*, *cresc.*. Bass staff: *f*, *p*, *cresc.*. Includes various musical notations such as slurs, ties, and articulation marks.

mf *cresc.*

ЕВНАМЪ И - ДОГЪ. Все кру - гомяне - го про - я - снѣ - ст - ѡ - я.
 ЕВНАМЪ И - ДОГЪ. Все кру - гомяне - го про - я - снѣ - ст - ѡ - я.
mf *cresc.*

f *cresc.*

f (Входитъ Бироя)

ми - ло - серд - на - го взо - ра - ждегь!
 ми - ло - серд - на - го взо - ра - ждегь!
f

(Шуты бросаются цѣловать его руки и края одежды)

mf Ос - част - ливъ
 Ос - част - ливъ ши - комъ!
mf

cresc. *mf*

Му - тре - щий! Свѣ - томъ гласъ твоихъ о - гласи!

Му - тре - щий ру - кой Свѣ - томъ гласъ твой о - гласи!

mf cresc.

Смер - довъ ма - ленькихъ взглядохъ ла - ковымъ по - да - ри!

Смер - довъ ма - ленькихъ, подъ твою пи - той, взглядохъ ла - ковымъ по - да - ри!

cresc.

(Биронъ небрежнымъ движеніемъ руки повелѣваетъ шутамъ умолкнуть. Входитъ Зуда съ бумагами)

f *feroce e secco*
Un poco maestoso.

БИРОНЪ.

f Ея Величество из - во - вла - уст - ать, и при - нять - ся се - бо́ не бу - детъ ни - ко -

sf poco subito dim. *mp dim.* *p*

Б. - го. Что - бы ни - кто не смѣлъ по - кой е - я тре - во - жить.

Б. (Биронъ обращается къ при - зУДА

А па - че всѣхъ дру - гихъ нашъ ка - бинетъ ми - нистры! Что слы - шу! То

f *f* *p* *mp*

дворнымъ и просителямъ, подающимъ ему просьбы. Шуты окружаютъ его)

З. смерть Во - лынска - го... У - вы! По - гиб - ло все,

p *mp*

Recit.

p

3. Когда се-го-дня же ца-рица не бу-детъ знать то-го.

f

3. что здѣсь те-бѣ злодѣй, предъ не-ю у-личить!

mf *p*

3. О, Бо-же, по-мо-ги мнѣ!

(Входитъ Мариорина. Зуда, пользуясь тѣмъ, что Биронъ отвлеченъ облодомъ просителей, подмани-
къней и, передавая бумаги, произноситъ подшопотомъ)

mezza voce *dolcissimo*

3. Спасе-ні-емъ то-го, кто Вамъ до-ро-же всѣхъ, мо-лю, кня-

- жна. вручить Импе-ра-трицѣ э-то...

МАРИОРИЦА. (смуѣнно) *mp* 3 ЗУДА. *p* 3
 Кто вы? Артемія Петровича слу.

(Мариорница, держа бумагу, идетъ по направленію къ покоямъ Императрицы. Все разступаются передъ ней, но часовые ружьями загораживаютъ дверь)

3. - га. *pp* 3 *respress.* *mp* 7

ХОРЪ ПРИБВОР.
 Теноръ. *p* *cresc.*
 Басъ. *p*
 Повер-ду еча-сти-е. от-ра-ду, ча-ро-ва-нье

p

съ-бо-го-во-во вно - сишь ты, во-л-но-бо - но-ле со-ла-д-ны-и!

БИРОНЪ. (Маріоридца, увидавъ Бирона, низко присѣдаетъ передъ нимъ)

mf

И Вы съпро -

dim. poco rit.

legg.

mp *cresc.*

- ше-ні-емъ, пре-ле-стно-е ди-тя? Вамъ у-го -

pp

p *f*

- дить во-семъ-все-гда мы бу-демъ ра - ды. Е-го за -

p

a rit. na voce

Б. - ра - нѣе клянусь ис - пол - нить я: для э - тихъ

МАРИОРИЦА.
(из отглавая бумажъ)

Б. чу-дныхъ глазъ не можетъ быть пре - гра - ды. Пре -

Мар.
Л.

- градъ не можетъ быть для ми-ло - сер-дья той, кто

pp *poco cresc.*

Мар.
Л.

во-лею небесъ, все-сильной и святой, величья Божьяго зе -

M. I.

- мно - е о - тра - же - нье. Я ис - пол - ня - ю здѣсь мо -

(Дверь изъ глубины открывается и выходитъ Пажъ.)

M. I.

- нар - ше - е ве - лѣ - нье.

ПАЖЪ. *f*

Е - я Ве - ли - чество Васъ тре - бу - етъ, княжна.

(Маріорца проходитъ въ покои Императрицы)

БИРОНЪ. (смотря ей въ слѣдъ)

За э - ту дер - зость ты от -

Б. - вѣ - титьмиѣ до-л-жна!

Подрило изображаетъ реверансъ и поклону Маріорены

Più mosso.

dim.

cresc.

f mf mf mp

p cre - seen - do

ХОРЪ, СЦЕНА И ПЪСНЯ ШУТА.

№ 23.

Allegretto scherzando.

Сопрано.
Альта.
Теноръ.
Басъ.

ХОРЪ ШУТОВЪ.

На по - го - стѣ по - па - дѣмъ ве - ли - ча - ва, у - чи -

На по - го - стѣ по - па - дѣмъ ве - ли - ча - ва, у - чи -

Allegretto scherzando.

Piano.

f pp p cresc

staccato il basso

cresc. mf f

па - ва. Ру - ты, ну - ты, вотъ какъ я! Ха. ха. ха! ха. ха.

cresc. mf f

па - ва. Ру - ты, ну - ты, вотъ какъ я! Ха. ха. ха! ха. ха.

cresc. mf f

f p quasi pizzicato mf

1st Voice: Ха! На по - го - стѣ по - па -
 2nd Voice: Ха! На по - го - стѣ по - па -
 Piano: *mf* *cresc.*

Piano: *mf*

БИРОНЪ. (къ шутамъ.) *f*
 Мол - чать и слушать! Эй вы,
 - дья ве - ли - ча - ва...
 - дья ве - ли - ча - ва...

(шуты выстраиваются передъ нимъ.)

по-мѣстамъ!

Meno mosso.

cresc.

f

Recit.

mf Е-я Ве-ли-че-ству у-год-но бы-ло: те-бѣ за ста-р-ья у-

p

p

-слу-ги по-жаловать въ пре-лестныя суп-ру-ги кал-

mf

f

p

p

mf

mp

(шутъ I восторженно цѣлуеъ руку герцога.)

-мыч-ку-кар-ли-цу. Что? радъ не-бось?...

sf poi sub. mf e dim.

f

p

rit.

Allegretto come sopra.

ХОУЪ ШУТОВЪ.

Альты. При-ва - ли - ло ду - ра - ку э - ка па - ра, голъ да сба - ражи - тыра.

Теноръ. При-ва - ли - ло ду - ра - ку э - ка па - ра, голъ да сба - ражи - тыра.

Басъ. При-ва - ли - ло ду - ра - ку э - ка па - ра, голъ да сба - ражи - тыра.

Allegretto come sopra.

- долъе му - жи - ку! ха, ха, ха! ха, ха, ха! ха! ха, ха, ха! ха!

- долъе му - жи - ку! ха, ха, ха! ха, ха, ха! ха! ха, ха, ха! ха!

БИРОНЪ.

Волшебный праздникъ ледяного дома ду.

- гап - кой свадьбой бу-детъ. Всѣ шу-ты и вся Рос-сі - я

f *mf* *mf*

вѣго - сти къ вамъ сва - ны.

f *cresc.* *f* *mf* *dim.*

Più mosso.

mp *p* *mf* *cresc.*

ХОРЪ ШУТОВЪ.
Сопранъ. (8 ударовъ въ тактѣ.)
Альтъ.
Теноръ.
Басъ.

То-то радость на весь міръ, раз-веселье и похмѣлье!
То-то радость на весь міръ, раз-веселье и похмѣлье!

f *mf*

staccato il basso

будеть свадьба, будетъ пиръ, у - ра, у - ра, ви - вать! у

будеть свадьба, будетъ пиръ, у - ра, у - ра, ви - вать! у

ра, у - ра ви - вать! у - ра, у - ра ви -

ра, у - ра ви - вать! у - ра, у - ра ви -

ff *f* *ff*

8 *ff* *f* *ff*

- вать у-ра, ви-вать! У-ра, ви-вать! У-ра.

- вать! У-ра, ви-вать! ви- вать!

(Недрилло громко плачетъ.)
БИРОНЪ

(Биронъ къ Недрилло.)

mp molto espress.

p

О - чемъ, ду-ракъ?

ПЕДРИЛЛО. БИРОНЪ.

mf *f*

Хо - чу же - ни - тья!... Въ ко - го же ты ус - пѣлъ влюбиться?

ПЕДРИЛЛО.

me! *p* *f*

А - хи ро - ве - ро!

Пед.

Глаз - ки чер - - ньки, мор - да во - - стрень - ка.

pp *dim.* *p*

Пед.

mf *cresc.*

го - - лось флей - тош - ка, нож - - ки ма - лень - ки.

p

Ск. *pp* *p* *pp* *p* *f*

всѣ мо-ло- - денъ-ка. тѣ-ломъ го- - венъ-ка! Ахъ же!

Ск. *pp* *f* *f dim.*

ру-че-го!

Più moderato assai in modo di Minuetto.

Пс. *pp*

Я е-е по-лю-пиль! Онъ мнѣ

Пс. *mp* *cresc.* *f*

миль до мо-гиль, онъ мнѣ миль до мо-гиль, снѣмнѣ

Пр. 1.

МИЛЬДО МОГИЛЬ!
Сон. и Альтъ.

Я е - е ПОЛЮБИЛЪ. ОНЪ МНѢ

ХОРЪ ШУТОВЪ. Ха. ха!
Тен. и Басъ.

Пр. 2.

МИЛЬ ДО МОГИЛЬ, ОНЪ МНѢ МИЛЬ, ОНЪ МНѢ МИЛЬДО МО - ГИЛЬ!

ха, ха!

a tempo

Мено mosso. $\text{♩} = \text{♩}$ предыдущаго (падаетъ на колѣни, плача.)

Ahi me, po - ve - ro! Per - do - no! pie - ta!...

БИРОНЪ.

ПЕДРИЛЛО

Въ кого же ты посмѣлъ влюбиться? *Pietà, pietà, о, на дѣвѣ...!*

mf + press.

mf предыдущаго.

Пед. дочь... дочь...

Сопранъ. *tr* Кто? от-вѣ-чай, не-счастныи!

Альтъ. *tr* Кто? от-вѣ-чай, не-счастныи!

Теноръ. *tr* Кто? от-вѣ-чай, не-счастныи!

Басъ. *tr* Кто? от-вѣ-чай, не-счастныи!

sf *f dim.*

ПЕДРИЛЛО. *tr* Дочь... дочь... при-

p

Пед. двор... дочь... дочь при-двор-ной ке .

Соп. и Альтъ. (Все хохочуть.)

ХОРЪ ШУТОВЪ.

Тен. ха. ха. ха. ха. ха, ха, ха. ха. ха. ха. ха. ха!

Басъ. ха. ха. ха. ха, ха, ха. ха. ха, ха, ха, ха!

предыдущаго.

Али ме, ро-ве-ро!

Пед. Глаз - ки чер - - нень - ки, мор - да во - -

pp

Пед. - - стрень - ка, го - - лось флей - то - шка,

mf (*falsetto*)
p

Пед. нож - - ки ма - лень - ки, вся мо - ло - -

mp
pp

Пед. - - день - ка, тѣ - ломъ то - - нень - ка.

p *p*

СЦЕНА ССОРЫ.

(Входит Волынский. Шуты боязливо разбѣгаются и жмутся по стѣнамъ.)

№ 24.

Maestoso. (stesso tempo)

Piano.

БИРОНЪ. (Биронъ дѣлаетъ знавъ шутамъ, чтобы уладилась. Шуты уходятъ. Вылившей

угодно кланяется Бирону.)

(При послѣднихъ словахъ Биро-

кта - ти, здѣсь нашъ кабинетъ-министръ!

на. Волынгій раздраживаеъ.)

ВОЛЫНСКІЙ.

tr

Я, Вашасвѣтлостьбыльи естьслуга Е.я Ве.

cresc. f *allargando*

В
ли- чства и лишь за не- ю счи- та- ю пра- возать меня сво-

БИРОНЪ.

В
- нмъ. Ка- ка- я гордость, Бо- же мой! Я думалъ въ бе- сѣдѣ

Б
дружеской не мѣ- сто сче- тамъ за ти- ту- лы. Но если такъ,-

ВОЛЫН.

Б
- воль- те: я ска- жу Вамъ какъ Курляндскій герцогъ. Я не

БИРОНЪ.

Н под - данный Курляндіи... То - да у полно - ченья,

p *poco cresc.* *mf*

да - ро - ван - ной мнѣ властью, велѣтъ Вамъ праздникъ ледяного

poco cresc. *sf*

Б до - ма у вѣ - ко вѣ - чить свадь - бою шутовъ. Шутовъ? Мой

ff *f* *f*

В праздникъ осквернить шу - та - ми!!

БИРОНЪ.

mp Такъ свѣ - ше Вамъ по - ве - лѣ - ва - нтъ! *mf* Из -

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a dynamic marking of *mp* and ends with *mf*. The piano accompaniment starts with a dynamic marking of *p*. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

- воль - те же для ше - стві - я соз - вать всѣхъ кар - ловъ.

The second system continues the musical score. The vocal line has a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment also has a dynamic marking of *p*. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

и забавнѣйшихъ - родовъ; за - тѣмъ, при - нявъ ко - ман - до - ванъе

The third system of the musical score. The vocal line has a dynamic marking of *cr=sc.*. The piano accompaniment has a dynamic marking of *p*. The key signature and time signature remain the same.

и - ми, придумать все, что можно, посмѣшнѣй... Возь -

The fourth and final system of the musical score on this page. The vocal line has dynamic markings of *f*, *mp*, and *mf* (with the note "(про себя.)" above it). The piano accompaniment has dynamic markings of *p* and *p*. The key signature and time signature remain the same.

ПОЛИН. ШИ ШИ

По-зорь! о-биднаго о-бидь! Ме-
 - ми, цѣной твоихъ о-бидь, се - бѣ о-дежду ско-мо-

- ня, въ о-дежду ско-мо-ро-ха, въ шу-ты по-зорные ядигъ моя ца
 - ро-ха; тер-пи, гордецъ, позоръ и стыдъ! Со

- ри-ца?! И безъ звез-да, по-кор-но долженъ я скло-
 мно - ю, братъ, тягаться пло-хо! Те-бя за -

ХОРЪ ПРИДВОРНЫХЪ. Не - счаст - ный!
 Басъ I и II. (mezza voce)

- нить гла - ву, предътягостнымъ глумленьемъ?! Какъ
 - ставлю я склонить гла - ву передъ моимъ значеньемъ. У -

scitarsi pp
 По - бор - но дол - жень онъ склонить гла -
scitarsi pp
 По - бор - но дол - жень онъ седе.

cresc.

рабъ, без - жалостно шутить, самъ надъ своимъ же у - ки -
 - зна - ешь ты, что значитъ быть про - ти - вникъ моимъ ве -
 - ву предъ царскимъ пове - леньемъ; какъ рабъ,
 - нить гла - ву предъ царскимъ повеленьемъ, какъ рабъ,

sf

...чень - - - емъ!

...чень - - - ямъ!

самъ виль своимъ же у - ни -
безъ жалост - но шу - тить,

ВОЛЫН.
Не вѣрю я, не можетъ
- нельемъ. Не - счастныи!

статься... передъ ца - рицей мыравны... Не раз - сужда - я, по ко -

БИРОНЪ.

p *pp* *sf* *cresc.*

Б. - ря - ться мы всё без - рас-пот-но дол-жны...

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

ВОЛЫН. БИР.
Мо-наршей во-ль, а не кознямъ лука-выхъ и зме-ни-ныхъ иль-сте-цовъ! Гер-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include sf, mp, and dim.

Б. - децъ! рас-ка - я-немъ, но позд - нимъ ис - ку-пишь

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include p, poco cresc., and cresc.

Б. дер - зость э - тихъ словъ! За нихъ от-вѣтишьмиѣ сто-

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include p cresc., f, sf, and sf.

ВОЛЫН.

Б. *f*

-ри.пей!... Пускай! Да въ-да.етъ па - ри - ца, что.чь.сть па..

В. *f* *mf cresc.* *mp*

-я - па и шу-га не будетъ мно - юпри-ня.

В. *mf* *mp* *p*

-та! Что я готовъ мое.й от-чи - знь и Го.су-

В. *poco cresc.* *p*

- да - ры.нь от-дать без-ро - потно оста.токъ жи - зни, тя.жел.ый

mf *cresc.* - - *scen* - - *do* - - -

В. крестъпокорно взять, пой-ти настрѣчубезбо-я - зни мученьямъ,

В. пыткамъ, го-рю, ка - зни! Но ни се-бя, ни ро-дины сы-новъ,

В. не до-пу-щу ра - ба - ми бытъ шу - товъ! Мол-чи-те, **БИРОНЪ.**
предыдущаго.

Б. **ВОЛЫН.**
дерзкій чело-вѣкъ! При всѣхъ я возвра-ща-ю Вамъ на-зва - нье „дерзкій“!...
Тем. I и II.

ХОРЪ. Не -

ВОЛЫН. *f*

ТЫ

Тен. I и II.

Басъ I и II. *mp*

ХОРЪ ПЕРИД.

несчаст - ный! что сънимъ? Онъ се - бя по - гу - битъ!

Несчаст - ный, что сънимъ

p *f*

В. дерзостью похитилъ власть надъ Ру - сью, ты душу чистую ца - ри - цы о - ту.

В. ма - ниль и ча - рами нечистой си - лой сталъ про -

mf

p *cr* - *scen* - *do*

V. *f*
 -кля-ти-емъ чужой те-бѣ стра-ны... Ты не-че-сти-вый, без-

V. *ff*
 -жалостный и дерзостный му-читель!...
 Тен. I и II.

ХОРЪ.
 Басъ I и II. *mf* О-пом-нитесь! О-стано-витесь! Вы
mf О-стано-витесь!

V. *f*
 Не стра-шенъ мнѣ ни кто! Лицомъ къ лицу со
 гу-би-те се-бя!...
 Что сънимъ?
 Что сънимъ?

В.

смертью, я не отступлюсь отъ словъ моихъ!

О. Боже!

БИРОНЪ.

И менемъ Е.я Величества! Я а-ре.

Онъ по-гибъ!...

Б.

-сту-ю Васъ! Па-лачь! Тебя я прокли-на

ВОЛЫН. *ad libitum*

(Стража окружает Волынского.)

B.

ю!

(Дверь покоевъ Императрицы открывается. Выходитъ Ма-
Meno mosso.

p dolce

риорница, за нею паж и придворный, который тихо отдаетъ приказаніе стражѣ. Маріорница, уви-
 дѣвъ Волынскаго, окруженнаго солдатами, вздрагиваетъ, но, взглянувъ на Бирона, овладѣваетъ
 собой. Волынскій восторженно слѣдитъ за ней.)

cresc. *p* *dim.*

Маріорница проходитъ.
БИРОНЪ.

(Биронъ направляется къ покоямъ Императрицы, но стража
 скрещиваетъ передъ нимъ ружья.)

Кто

p *dim.* *f*

Б.

смѣ-еть!! Иль ме-ня не у-знае-те?...

dim.

p

ПРИДВОРНЫЙ.

parlando

Е-я Ве-ли-че-ство по-ве-лѣ-

p *rosso a rosso*

Timp.

Пр.

-ва-еть Ва-шей Свѣт-ло-сти не-мед-лен-но о-ста-вить дво-рецъ и

cresc.

Пр.

ждать у се-бя Вы-сочайшихъ при-ка-за-ній, ко-то-ры-я Вамъ пе-реда-стъ Ар-

sempre *cresc.* *m.g.*

Пр. *те мій Пе-тровичъ.* *Гос.подинъ ка-бинетъ ми-*

Пр. *- нистръ,* *Го-сударыня Васъ требуетъ къ се-бѣ.* (Стражи почтительно освобождаютъ)

Волынского. Придворные, окружавшіе Бирона, образуютъ какъ бы шпалеры и низко кланяются Волынскому, который, презрительно оглянувъ Бирона, торжественно удаляется въ покой Импера-трицы.)

(про себя вѣздъ Волынскому.) **БИРОНЪ.** (ЗАНАВѢСЪ.)

За э-ту дерзость Выот-вѣ-ти темнѣ жизнью!

КАРТИНА 5.

АНТРАКТЪ. СЦЕНА ЗАГОВОРА И КЛЯТВЫ.

Большая зала въ домѣ Волынскаго. Волынскій, Хрущовъ, Мусинъ-Пушкинъ, Зуба иединомышленники ихъ.

№ 25.

Piano.

Andante. *p* *cresc.* *p*

Violini.

The image shows a musical score for piano and voice. The score is arranged in five systems. The first system includes the vocal line with the lyrics "cre - scen - do" and the piano accompaniment. The piano part features complex textures with triplets and sixteenth-note runs. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system shows the piano part with a long melodic line in the right hand. The fourth system features a dense piano texture with many sixteenth notes. The fifth system concludes the piece with a final piano texture. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

8

sf *ff*

Andante sostenuto.

ХРУЩОВЪ. (вставая)

ЗАНАВѢСЪ.

dim. *mp* *mf*

Дру-зья, не должноъ прежде чѣмъ представте .

x.

tr *f*

..годня предъ ли-цемъ Царя земно-го, моль-быкъ Тому, Кто вышевсѣхъ Царей.

p

mf

смирен-но воз - не-сти?

f

Хоръ всѣхъ присутствующихъ (вставая.)

Lento religioso.

Тен I. *p* *tr* *cresc.*

Тен II. *p* *tr* *cresc.*

Басъ I. *p* *tr* *cresc.*

Басъ II. *p* *tr* *cresc.*

p *f*

на дѣла тво-ихъ людей! Свѣтомъ не-сти-ны, не-тлѣ-ні-я, безъ тлѣ-ней,

p cresc. *mf*

О-за-ри насъ у-ны

безъ прѣмѣне-ні-я, мракъ лу-ка-выхъ силъ разсѣй. О-за-ри насъ у-ны

p cresc. *mf*

О-за-ри насъ у-ны

p cresc. *mf*

Э-за-

tr *p*

ва-ю-щихъ! Въ тѣмъ грѣхов-ной по-грѣ-за-ю-щихъ, блескомъ му-дро

tr *p*

ва-ю-щихъ! Въ тѣмъ грѣ-хов-ной по-грѣ-за-ю-щихъ, насъ!

tr *p*

Въ тѣмъ грѣ-ховной по-грѣ-за-ю-щихъ, при насъ!

tr *p*

Въ тѣмъ по-грѣ-за-ю-щихъ,

p

ети Тво-ей Да об-ря-щемъ путь спа-се-ні-я, вѣч-ной прав-ды

p

p

p

p *smorz.*

прѣмѣ-не-ні-я до скон-ча-нны на-шихъ дной.

p *smorz.*

p *smorz.*

p *smorz.*

p

p

МУС.-ПУШКИНЪ.

mf

Во о ру жась благо сло ве ньемъ небесной мудрости Твор

mf *sempre arpeggio*

м.п. ца, испол нимъ, бра тья, съу ми ленъ емъ и вѣрой

м.п. под выгъ до кон ца. *mf* Нась при зы

м.п. ва етъ всѣхъ Ца ри ца, дав но же лан ный день на

cresc.

cresc.

М.П. *f* Но страшный враг е-ще не палъ...
 -сталъ!

М.П. *mf* То не гроза, пока зар-ни-ца! Дру- Намъ выпалъ жребій низве-
 (въ случаѣ сокращ.)
p

М.П. *mf cresc.* сти _____ съне - бесъ на го-ло-ву зло - дѣ - я Господній
f

М.П. *dim.* громъ, и не ро - дѣ - я у - даръ смертель - ный на не -

По желанію можно сократить монологъ Мусинъ-Пушкина: въ такомъ случаѣ слѣдуетъ перейти отъ знака *) къ соответствующему знаку ♯. А. 7768 G.

M. II. *mf*
 -сти то - му, кто злоб - но и жест - о - ко,

M. II. *cresc.* *f*
 не постижимой во - лей ро - ка, тер - залъ без - дож - но край род -

M. II. *f*
 -ной.
 Теноръ.
 Дадъгнеть врагъ Ру - си свя - той!
 Басъ.

f

MUS.-ПУШ. *f*
 Ноонъ могучъ по - ка. По - бѣ - да судьбой е - ще не рѣ - ше -

М.П. *mp* *mf*

на. Быть может снова му - ки, об - ды из - вѣ - дать

dim. *3* *mp*

М.П. *mf* *cresc.*

ро - ди на долж - на... Дру - зья, въ комъ ис - кра есть бо -

М.П. *cresc.* *f*

яз - ни, пус - кай оставитъ э - тотъ долгъ... Какъ

М.П.

знать предъ сла - вой и - ли каз - нью стоимъ мы?! Въ комъ есть

М.П. *mf*
 Тен. страхъ? (вставая) И такъ свершитъ ся правый судъ,
 ХОРЪ: Бас. (вставая) Ни въ комъ! *ff*

The first system of the score features a vocal line for Tenor (Тен.) and a choral line for Bass (Бас.). The Tenor part begins with the lyrics "страхъ?" followed by "(вставая)" and "И такъ свершитъ ся правый судъ,". The Bass part begins with "(вставая)" and "Ни въ комъ!". The piano accompaniment consists of two staves, with dynamic markings *f* and *mf*, and includes a triplet of eighth notes in the right hand.

М.П. иль о - до - лѣтъ вражья зло - ба... Да - димъ те клят - ву всё до -

The second system continues the vocal and piano parts. The Tenor part has the lyrics "иль о - до - лѣтъ вражья зло - ба... Да - димъ те клят - ву всё до -". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and dynamic markings *f* and *mf*.

М.П. *cresc.* гро - ба сре - ди ус - пѣ - ховъ и - ли смуть, на *f*
cresc. *mf*

The third system continues the vocal and piano parts. The Tenor part has the lyrics "гро - ба сре - ди ус - пѣ - ховъ и - ли смуть, на". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and dynamic markings *cresc.*, *f*, and *mf*.

М.П. въ - ки слившисья во е - ди - но, од - ной мечтой ру - ко - во -

The fourth system continues the vocal and piano parts. The Tenor part has the lyrics "въ - ки слившисья во е - ди - но, од - ной мечтой ру - ко - во -". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and dynamic markings *f* and *mf*.

М.П.

-ди - мы, бо - ротъ - ся, жить и у - ме - реть! Го -

М.П.

товы-ль,братъ, все стер - пѣть?

Теноръ I.

Теноръ II.

Басъ I.

Басъ II.

По - бѣ - да и - ли

По - бѣ - да и - ли плаха намъ

пла - ха намъ вышнейволейниспа деть. Мы пла - менно безъ стра - ха

Мы друж - но, пла - менно безъ стра - ха

вышнейволейниспа деть. Мы друж - но, пла - менно безъ стра - ха

Мы дружно, пла - мен - но безъ стра - ха

На ПОДВИГЪ ДВѢ - НЕМ - СЯ впе - редь!

f 3 3 3

МУС-ПУШКИНЪ. *mf*

Такъ избе - ремтенныѣ братья, себѣ верховнаго гла - ву, и всѣ см.

mf simile

II. -рен - но, безъ изъ - я - тья, до - вѣ - римъ жизнь и

III. *ff* *mf* 3

честь _____ е - му! Я называю Ар.

ff 3 3

M. II.

те-мі.я Во-лын-скаго. Пу-скай онъ какъ быль-та-къи бу-детъ во-всѣмъ на-шимъ

M. II.

ру-ко-во-ди-те-лемъ...

ХОРЪ.

Теноръ I.

Теноръ II.

Басъ I.

Басъ II.

Да здравству-етъ Во-лын-скій

Un poco meno mosso. ВОЛЫНСКІЙ. mp

Бла-го-да-рю-ва-сь!... Ви-дитъ

V.

Бо-гъ, не-въ-си-ла-хъ я вы-ска-затъ все то-чѣмъ по-лно-сер-дце... О,

V. *cresc.*
 Русь, стра-на род-на-я! Чуд-ный день зар-дѣл-ся надъ то-

pp *mf* *p* *f*

V. бой! Хрущовъ, чи-

p *mf* *f*

V. гай, а мы вследъ за те-бѣ повторимъ клятву. Затѣмъ скрѣ-пимъ е-е ру-ко-при-

sf *sf* *sf*

Lento, molto maestoso.

ХРУЩОВЪ.

V. -кладствомъ. Кля-

f brillante *ff*

- нусь во и мя бла га о те чества и сла вы ве ли кі я Импе ра

f

Х. три цы все я Ру си Ав ны
 Те и I и II. (Все присутствующие, вставая) *ff*
 Кля нусь, во и мя бла га о
 Бас I и II. *ff*

ff

те чества и сла вы ве ли кі я Импе ра три цы все я Ру си Ав ны,

ff

не жа-лѣть ни до-сто-я-ні-я, ни жи-зни на

Х. ги - бель из-верга и зло - дѣ - я Би - ро -

Х. -на.
Тен. I и II.

ХОРЪ.
Басъ I и II.

ff

не жа-лѣть ни до-сто-я-ні-я, ни жи-зни на

ги - бель из-верга и зло - дѣ - я Би - ро - на!

(Звуда обносиць кляввенный злоть, который подписываютъ всѣ присутствующіе.)

Recit.

ВОЛЫНСКІЙ

mf
Се

f

mf

f

В. год.ня, че.резъдва ча.са насъждеть Е.я Ве.ли.че.ство. Вы

Più mosso.

f

всѣдолжны я.вить.ся во.дво.рецъ. Я жду васъ тамъ. До

sf sf sf sf sf sf

mp

носъ пра.вди - вый обд.на.го стра.даль.ца, же

sf mp p

8

В. *cresc.* *f*

-сто - - ко у - мерщ-влен - на - го зло-дѣ -

pp *cre* *scen* *do*

В. *f*

- - емъ, я подтвердилъ до -

f

В. *cresc.*

-зна - ні-емъ на мѣс - тѣ. И предъ-я -

dim.

В. *f* *mp*

-влю при васъ Импе-ра-трицѣ... А вы, при -

cresc.

V. *павъ* *кѣ* *я* *сто-памъ, мо-ли-те*

V. *за мно-ю* *вслѣдъ* *из-ба-вить насъ* *отъ*

V. *и-га* *зладъ-я* *Бирона!* *Я* *твер-до* *вѣ-рю:*

Un poco meno.

V. *нашъ* *од-щій* *воплъ* *у-слы-шанъ*

mp dim. *pp* *cresc.*

Б. *mf* *cresc.* *cresc. 3*

бу - деть. Да! на ста - неть свѣт - лый часъ о - сво - бож -

В. *Andante. mf* *f*

- де - - - нья! Вол - шеб - ный празд - никъ

В. *mf* *p*

ле - дя - но - го до - ма у - вѣ - ко - вѣ - чить свѣт - лый день спа -

В. *f* *cresc.* *e rit.* *f f* *sf* *sf* *sf*

- се - нья. То - то бу - деть празд - никъ!

Andante maestoso.

Волынский съ I тен.

ТЬ
 Воз - ли - ку - етъ Русь свя - та - я, вый - деть мощ - но изъ о
 Мусинъ-Пушкинъ съ I Бас.
 Хрущовъ со II Бас. Воз - ли - ку - етъ Русь!
 Воз - ли - ку - етъ.

f 3

ловъ. Возро - дить - ся, по - пи - ра - я си - лы злобныя враговъ!
 Возро - дить - ся, по - пи - ра - я си - лы враговъ!
 Русь свята - я, Возлику - етъ Русь свя - та - я! Сбро - сивъ.

3 8

Сбро - сивъ и - го и - но - зем - ца, смѣ - ло дви - нем - ся впе - редъ!
 Сбро - сивъ и - го и - но - зем - ца, смѣ - ло дви - нем - ся впе - редъ!
 и - го и - но - зем - ца смѣ - ло, смѣ - ло дви - нем - ся впе - редъ!

#2

f

Русьса - ма свой путь найдеть! Намъ е - го Господь у -

Русьса - ма свой путь найдеть! Намъ е -

Намъ е - го Господь у - кажетъ, Царь

- кажетъ, Царь не - бес - ный по - ве - деть! Не - че - сти - ва - го на -

- го Гоо - подь у - кажетъ, самъ Гоо - подь! Царь не -

не - бес - ный по - ве - деть! Не - че - сти - ва - го на - кажетъ, воз - ве -

1. *f*

- кажетъ, воз - ве - ли - ча свой на - родъ! (Хоръ) родъ!

- бес - ный самъ насъ по - ве - деть! деть!

- ли - ча овой, свой на - родъ. Сбро - сивъ родъ!

2. *f*

Возьмъ (въ радостно об - нимаются)

mf *cre - scen do* *f*

ВОЛЫНСКІЙ.

mf *sf* *mf*

Теперь расстанемся, друзья! Мычерець

В.

два ча са сойдемся во дво-рецъ. Господь съ ва ми!

p *poco sf* *mf*

ХОРЪ.

Тен І и П.

Басъ І и П. Гос-подь съ то бой, Ар-те-мій Ше тро-вичъ! (расходятся)

pp *sempre*

dim. *pp*

СЦЕНА.

№ 26.

Andante non troppo.

(Вольтнерский подходит к столу и задумчиво смотрит на донос и клеветнический

ВОЛЫНСКИЙ.

Piano.

листь.)

В.

Е.

В.

По-ду-мать, что судь-ба стра-
-ны, вся жизнь гря-ду-щих по-ко-лѣ-ній, на-де-жды

mf *mp dim.* *p* *mp* *mf* *cresc.* *mf*

V. *mf* *mp* *p*
 пла менныхъ стре мле - ній, э дсь въ лос - кут - кахъ за - клю - че -

Poco rit.
 (Входятъ Подачакинъ.) *f* *p* *f* *f*
 ны! Кто тамъ? Цы - ганка про - ситъ

ВОЛЫНСКІЙ. *f*
 ми - ло - сти вой - ти... Впу - сти е - е, а самъ сту - пай...

Andante mosso.
 (Входитъ Мариула. Подачакинъ дѣлаетъ видъ, что ухо - дитъ, и подслушиваетъ.) *mf*
 Спа -

М. ВОЛЫН

си те-бя Го-сподь, до-я - ринь свѣ-тлый! Отку-да ты?

МАРИУЛА.

Аль самъ не у-га-да - ешь? По-во-ро.

cresc. sf p

М. ВОЛЫНСКІЙ. МАРИУЛА.

-жи... Ты ра - достьюсі - я - ешь. Да

М. какъ и не сі - яты! Я за фа - той при - шла - сю -

pp

ВОЛЫН. (ошущенно)

M. *f* *p*
 -да, о - бѣщанной то - бой. Воз - можно ли? Воз -

cresc. *f* *dim. e rit.*

B. *pp* *a tempo*
 -можно, да, ро - ди - мый. Се - го дня че - резъ часъ въ сво - ей свѣ -

B. *mf* *p* *cre - scen*
 - тел - къ княжна Мари - о - ри - да ждетъ те - бя. И тамъ на - еди - нѣ, на -

pp sempre staccato cre -

B. *do* *mf* *cre - sen* *do*
 - вѣр - но, ска - жетъ, что до сихъ поръ та - и - ла про се -

-scen do mp cre - scen - do

ВОЛЫН. (въ замѣшательствѣ.)

МАРИУЛА.

M. *f* *mf*

...бя... Какъ? че-резъ-часъ? Се-годня?

M. *mf* *p*

Аль не радъ? Мол-чишь... Не добро-е сулитъ твой

M. *f*

взглядъ... Ты из-мѣ-нилъ, не

M. *p* *sf* *f* *apassionato*

сча-стный! Нѣтъ, кля-нусь... Я ни-когда е-е такъ не лю...

Un poco più mosso e animato

V. *cresc.* *mf* *ten.* *f*
 - билъ, какъны - нѣ. О - на была и естѹщи мо - ей свя - тыня... Ска -

V. *cresc.* *mf*
 - жи ей, что меня призва ла вла - стно Русь, от чи - знакъ сла - во - му, ве -

V. *mp*
 - ли - ко - му служе - нью. И

V. *cresc.* *ritenuto* *a tempo* *mf*
 лишь испол - ня въ дол - гъ при ду я въ вос хи ще - ны у - па сть къ я но га мъ, по -

a tempo
p е ро со а ро со

crescendo *f* *dim.* *rit.*

В. *вергнувъпе_редънейвесьпылълюбви_____и нѣ_жно_сти мо_*

crescendo *f* *dim.* *rit.*

МАРИУЛА. (недовѣрчиво.) (хочеть уходить, но на порогѣ)

В. *ей... Такъ вотъ что! Я должна по_вѣ_рить...*

останавливается.) *mp* *rubato e capriccioso*

М. *ты видишь самъ, цы_*

p *pp* *rit.* *p*

М. *ганка Ма_ри_у_ла по_ка те_бя ни въ чемъ не об_ма_ну_ла.*

a tempo

M. *f*
 Такъ по-мни же, не об-ма-ни и ты;
mp *sempre staccato il basso*

M. не по-жа-лѣй о-бъ-щан-ной фа-ты... Цы- *f*
rit.

M. -ганка, ни-ща-я, бро-дя-га ни-чтожна-я передъ то-дой, но
mf *robo cresc.* *sf* *p*

M. знай смертельная от-ва-га жи-ва и въ га-ди-нахъ по-рой!
mp staccato

(хочетъ уходить)

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА.

№27.

Moderato assai.

ПОДАЧКИНЪ.

Сей часъ посланецъ изъ Мо...

ВОЛЫНСКІЙ. (сдавлен. МАРИУЛА.)

Под. -сквы отъ су-пру-ги ва-шей. Вонъ от-сю-да!.. Кто звалъ те-бя? По-

М. нымъ голосомъ къ Подачкину) ПОДАЧКИНЪ.

-стой... Ка- кой су-пру-ги? Ар- те-мі-я Пе-тро-ви-ча, въ-

ВОЛЫНСКІЙ. МАРИУЛА. (съ искаженнымъ ужа- сомъ лицомъ)

Под. -сти-мо. Мол-чи! Ка- кой супруги, отвѣ-

V. *..натъ, иль не же - натъ?. Те - бя не обма -*

МАРИУЛА.

V. *..нуль я... Не обма - нуль! Ха, ха! Бо - я - ринъ*

M. *русскій. Скажи, гдѣ честь тво - я, гдѣ со - вѣсть?*

M. *ГО - во - ри.. БЕ - зу - мна ты! Пускай!*

Meno mosso.

М. Пу-скай я мразь, цы-ган-ка, ты вель-мо-жа, но я чест-

М. -нѣй те-бя, зло-дѣй... Ты клялся въ вѣр - но-сти тво- .

a tempo più animato

М. -ей, ког-да приз-валъ ме-ня, и

М. что же? Мо-и-ми по-длы-ми ру-

M. *ка - ми го - то - виль дѣ - ву - шкѣ по -*

M. *- зорѣ! Без - бо - жникъ, о - бо - лести - тель, воръ!! Мол -*

ВОЛЫН.

cresc. sf sf f

V. *МАРИУЛА.*

- чи! Ты лести - вы - ми рѣ - ча - ми сгу -

M. *- билъ е - е! Твой бредъ у - нять я ве -*

ВОЛЫН. Più mosso.

f

3 cresc. 3 3 3 3

МАРИУЛА.

В. Лю... Мол-чи! Незамол

М. чу! И бу - ду призывать про -

a piena voce
Molto meno.

М. -кля - тья дѣ - ви - чьей че - сти па - ла -

М. -чу! Же - натъ! Же - натъ! О, пре - сту -

mp poco a poco più e animato **cresc.**

pp poco a poco cresc.

M. *ple - nye!*

M. *Онъ об - ма - нуль ме -*

M. *- ня! О,*

M. *го - ре, го - ре*

M. *f*

ми! Про -

M.

кля - тье! Мще - нье,

M. *ff* (бѣжитъ) *f* ВОЛЫНСКІЙ (останавливая ее)

мще - нье! Ку -

molto cre - scen do

МАРИУЛА. Più Allegro.

да несчастна-я? Къ кня - жи! Что бы не

sf sf dim. p

М. *mf* вѣ-ри-ла зло-дѣ-ю! По-вѣ-дать, что е-я ге-рой, вель-

mp *mf cresc.*

М. мо - жа отъ же - ны жи -

М. - вой, хо -

М. *cresc.* - тѣль по - тѣ шить - ся надъ

M. *не ю...*

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has the lyrics "не ю...". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

(Волинскій въ борьбѣ съ Мариулой) **ВОЛЫНСКІЙ.** Я не пу-

The second system includes a vocal line with the lyrics "(Волинскій въ борьбѣ съ Мариулой) ВОЛЫНСКІЙ. Я не пу-". The piano accompaniment continues with similar rhythmic complexity.

МАРИУЛА. шу! Пус - ти ме - ня, зло -

The third system features a vocal line with the lyrics "МАРИУЛА. шу! Пус - ти ме - ня, зло -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte).

M. -дѣй

cresc.

The fourth system shows a vocal line with the lyrics "-дѣй". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *cresc.* (crescendo).

ВОЛЫНСКІЙ.

Нѣтъ Ты не уйдешь отсюда..

sf molto cresc. *f*

Ты слышишь! не уйдешь, покуда я не сознаюсь самъ предъ

mf *sf* *sf*

ней. По-дачкинь! Сто-рожи е.е,

(входитъ Подачкинъ)

mf

по-ка я не вернусь. Смо-три, ты за не-

(Подачкинъ держитъ Мариулу)

V. *rit.*

е миѣ жи-знью от-вѣ-тишь!

ad libitum allarg.

V. Мари-о - ри - ца, ты у - ви - дишь, что я тебя

col canto *p dolce* *mf*

Allegro.

(убѣгаетъ)

Moderato.

(Подачкинъ отпускаетъ Мариулу: она

V. не обма - нуль!

sf sf *p e poco a poco cresc.*

МАРИУЛА.

безсильно опускается на полъ)

Про -

sempre cresc. *f molto acceler.* *f*

ad libitum *lunga*

M. *кля-тье! О-би-да! Мще-нье!.. И я... Я во все-мь ви-*

M. *но - вна... предъидущаго Без. умна-я! сво -*

M. *-и - ми же ру-ка - ми сгу -*

M. *-би - ла дочь! О, тяж-ко!..*

ПОДАЧКИНЪ.

••••• преды дущаго
нагибаясь къ ней

МАРИУЛА.

М. *mp* *f*

тяжко! Ты хо-чешь мстить? О,

М. *p*

мще-нье, мще-нье! Встань же! Во-лынскій въ твоихъ ру-

ПОДАЧКИНЪ.

М. *Lento legubre.* (указываетъ на клатвенный листъ)

(Мариула встаетъ, недоувѣрчиво и дико гляди на Подачкина)

кажь! Смо-три! Вотъ смерть.

и доносъ) (Мариула повинуется)

го! Возь-ми бума-ги... а те-перь, за

МАРИУЛА.

ПОДАЧНИНЪ.

МАРИУЛА. **Allegro.**

Ю.Д.

мною! Ку - да? Къ Вирону!

Al

М.

Ско - рѣй, ско - рѣй къ не - му!

О.

acceler.

portez la voix

(убѣгаетъ.) (ЗАНАВѢСЪ.)

М.

мще - нье! Мще нье!

sf

f

МАРИОРИЦА.

Хо - ло - дный, мрачный видъ... Зе -

Мар. I. - мля, какъ са - ва номъ, о - дъ - та.

Мар. I. Кро - ва - вый блескъ дне - вно - го свѣ - та не

Мар.
I.
грѣ - етъ, не жи - вить.

Мар.
I.
mf Все ско - ва - но кругомъ, какъ о - мер - твѣ - ло - е, за *dim.*

Мар.
I.
mp - стыло всѣмъ гу по - кор - но и у - ны - ло, *p* спитъ не - про - буднымъ сномъ. *rit. ad libitum*

Tempo pochissimo mosso.

Мар.
I.
mp Ми - лый мой, при - хо - ди по - скорѣй! Я то - млю - ся о - дна въ о - жи. *cresc.*

Мар.
Л.

- да нбы. *p* Нѣ - жнойла - скойтво.е - ю согрѣй, о - жи.

pp cresc.

Мар.
Л.

- ви ме.ня пы - ломълюб - за - нья.

p cresc. *mf* *f* *cresc.*

Più mosso e molto appassionato.

Мар.
Л.

Пусть жи.во - ю, го.ря.чейструей

mf dim. e rit. *pp*

Мар.
Л.

воскреситъонъ упа.вші.я си.лы, о.ту.манитъсчастливой слезой!

cresc. *p* *portum.*

Мар.
1.

crusc.

Прихо-ди же ско-рѣ - е, мой ми - лый. О при-хо-ди ско-

rit.

Мар.
1.

a tempo

-рѣй! Я жду!

mp *mf* *dim.*

Мар.
1.

Tempo I, ma un poco più presso.

mf

Ахъ, ско-рѣй бывъблажен - ну - ю даль, гдѣ все

rit.

Мар.
1.

Poco più.
cre - scen - do

пы - шетьдыха - ні - емъ стра - сти, у - не - сем - сявъблажен - ну - ю

Мар.
I.

даль. гдѣвсѣобъя - тьяхнѣмѣ - етъпе - чаль, гдѣ все

f *cresc.* *ff.* *mf*

p cresc. *mp* *dim.* *p*

Мар.
I.

солн - це, и ра - дость,и сча - стье!

p *pp* *mf* *pp* *appassionato*

Мар.
I.

Гдѣ все сол - це, и ра дость и сча - стье!

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *dim.* *smorz*

Allegro appassionato.
ВОЛЫНСКИЙ.

(входит Волынский)

Ma - pi - o -

p *molto cresc.*

В. - ри - ца!

f *m.s.* *m.d.* *dim.*

(она вся трепещущая от восторга и испуга, безмолвно смотрит на него. Волынский, вошедший

В. *simile*

p

порывисто и решительно, останавливается и тоже восторженно глядит на Марию)

В. *m.s. dim.* *m.d.* *m.s.* *m.d.*

B.

First system of music. It consists of a vocal line (B.) and a piano accompaniment. The piano part has a treble and bass clef. The music is in a key with two flats and a common time signature. The piano part begins with a *p* dynamic marking. The vocal line has a long note at the start, followed by a melodic line.

B.

Second system of music, continuing the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line.

B.

Third system of music. The piano part includes a section marked *molto cresc.* (molto crescendo). The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment has a complex texture with many notes.

B.

Fourth system of music. The piano part features several triplets marked with a '3' and dynamic markings *f*, *m.s.*, *m.d.*, and *m.s.*. There is also an *8* marking above a group of notes. The system ends with a double bar line and a key signature change to three flats.

B.

mf espress. m.s. *m.d.*

B.

dim. *mp*

dolce e amoroso

B.

Вънѣ - момъ и сладкомъцѣ - пе -

Andante non troppo.

p dim. rit. pp

B.

- не цѣи, пе - редъ то -

mp m.s. m.d. dim. m.s. m.d. m.s. m.d.

V. - бои сто - я,

V. не

V. зна - ю, вѣ - чность или мгно - ве - нье пе - ре - жи -

V. - ва - ю я... Все, все чѣмъ пре - жде серд - це

V. *mf*
 жи - ло мя - те - жно и пол.

mp *cresc.*

V. *cresc.*
 но, ели - лось, что бу - детьсть и

cresc.

V. *p*
 бы - ло, въ же - ла - ні - е о - дно: снл.

p

V. *mf*
 - рен - - ко про - стирать объ - я - тья, про.

sub. *p*

V. *f.*
 - длить — на вѣ — чность мигъ. —

mp *cresc.*

V. *a più na voce* *f.*
 Все — что те — бѣ хо — тѣльска — зать я,

V. *mf* *f*
 слить вѣне у — мол — чный крикъ — лю —

cresc. *sf* *mf*

V. *mf*
 - блю, — лю — блю — те — бя!

cresc. *mf*

V. Лю - блю те -

sf *f* *dim.* *mp*

V. - бя, лю - блю те - бя! лю

f *dim.* *pp* *p*

V. - блю те

molto dim.

(падаетъ къ ногамъ Маріорны)

V. - бя!

pp *cre.* *scen.* *do* 8va

Мар.
Л.
вѣ - чность я е - му го -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are "вѣ - чность я е - му го -". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a prominent triplet pattern in the right hand, with the number "3" written above each group of three notes. The left hand provides a steady bass line.

Мар.
Л.
- то ва, во -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "- то ва, во -". The piano accompaniment maintains the triplet pattern in the right hand. There is a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) at the end of the system. The key signature remains two flats.

Мар.
Л.
- стор жен но ви -

The third system of the score includes the lyrics "- стор жен но ви -". A dynamic marking of *cresc.* (crescendo) is placed above the vocal line. The piano accompaniment continues with the triplet pattern. The key signature is still two flats.

Мар.
Л.
- мать! Лю -

ВОЛЫНСКІЙ.

The fourth and final system on the page contains the lyrics "- мать! Лю -". A dynamic marking of *p* (piano) is present. The piano accompaniment features a triplet pattern in the right hand. The key signature changes to one flat (B-flat major) for the final section. The name "ВОЛЫНСКІЙ." is written in the upper right corner of the system.

ВОЛЫНСКІЙ.

cresc.

- блю ... Лю - блю те -

f - бя, Ма-рі-о-ри-ца,

m.s. *m.d.* *m.s.* *m.d.* *m.s.* *m.d.*

dim. *m.s.*

лю - блю те -

p *cresc.*

- бя я! Ты

mf *dim.*

В. думь и грезъ моихъ па-ри-ца, лю-бовь и жизнь мо-
 я! Те-бя, избранникъ мой, за встрѣчу благосло-
 -вля-ю я... Ска-жи сто разъ, сто разъ от-вѣ-чу:
 люблю, люблю те-бя! Въбла-
 ВОЛЫНСКІЙ. Въбла-

ossia
f
pp
cresc.
MAP. con passione
p
cresc.
dim.
mp
mf
cresc.
dim.
MAP.
mf
cresc.
f
dolcissimo
p
dolcissimo
p
dim.
p

Муз. Л. - жен - - - но свѣ - тломъ у по -

В. - жен - - - но свѣ - тломъ у по -

poco cresc.

Муз. Л. - е - - - ньи,

В. - е - - - ньи,

m.s. m.d. m.s. m.d. m.s. m.d.

Муз. Л. ды - ха - нье за - та -

В. ды - ха - нье за - та -

M. p.
Л. -я, не

B. -я,

m. s. *m. d.* *m. s.* *m. d.* *m. s.* *m. d.* *m. s.* *m. d.*

m. s. *dim.*

Мар.
Л. зна - ю, вѣч - ность, иль мгно - ве - нье пе - ре - жи -

B. не зна - ю, вѣч - ность, иль мгно - ве - нье пе - ре - жи -

pp

Мар.
Л. - ва - ю я. О, Бо - же

B. - ва - ю я. (за оценкой раздается почетный барабанный бой)

(подходя къ окну) *mf*

pp *mf*

Мар.
Л.

пра_вый! Герцогъ Виронъ!

В.

Нѣтъ! о_те_чества дру_

В.

зья на зовъ Ца - ри - цы я - ви - лись во дво -

Мар.
Л.

Что слышу я!..

В.

рецъ. Уз_най, — Марио_.

Più mosso. *mf*

V. - ри - па! Въз - - - тотъ

Più mosso.

f *pp*

V. часъ, на при - зывъ мой дру - зья сошлись! Стра -

f *mf* *p* *p* *mf*

V. на воз - ста - ла на на - си - лье и, какъ о -

p *p* *tr*

V. - релъ, распра - вивъ кры - лья, гля -

cresc. *f* *p* *tr*

V. *2*
 - дить — въ за - о - блачну - ю высь!

Un poco meno.
 V. *p* *2*
 Когда на-ступитъ пе-ре - мѣ - на, и сътор - же -

V. *mf*
 ствомъ свя-та - я Русь — на во-лю выр-вется изъплѣ-на, —

a tempo del comincio
 V. *p*
 въ тотъ часъ по - бѣд - ный, я — кля -

(*fr* ~~~~~)

V. *mf*
 - нусь, по - кон - чивъсьтя - гостной бой -

V. *cresc.* *f*
 - бой, придти въ на - гра - ду за то -

V. МАРИОРИЦА *f eri.*
 - бой! И -

Andante non troppo. 3

Мър. Л. *soluto*
 - ди на под-вигъ, мой ге-рой! И -

V. *f*
 Ког-да свер-шу я подвигъ

Мар.
I.

ди — служить сво-ей от-чиз-нѣ! И —

В.

свой, до-стой-но послу-жу — от —

Мар.
I.

- ди — мо-гу-че-ю ру-кой — ве-сти Рос —

В.

- чиз-нѣ и э-той сла-бо-ю ру-кой от —

Мар.
I.

сі-ю кѣно-вой жи-зни! Свер-

В.

кро-ю путь ей кѣно-вой жи-зни!

Мар.
Л.

- ши — сво - е свя - то - е дѣ - ло до -

В.

mp

Ис - пол - нивъ му - жественно, смѣ - ло

cresc.

Мар.
Л.

- стой - но му - жа, чест - но, смѣ - ло! И

В.

cresc.

ве - ли - ко - е свя - то - - е

cresc.

Мар.
Л.

вѣрь, — я бу - дуждать те - бя, — бла - го - сло -

В.

f

дѣ - ло, при - ду по - ъѣд - но - ю сто - пой пасть на ко -

mf

mf

3

Мар.
Д. *tr* *p*
- вля - я и лю - бя! Да! —

В. *tr* *p*
- лѣ - ни предъ то - бой! Да! —

dim. *cresc.*

Мар.
Д. *f* *ff* *port.*
Я бу-ду ждать — те - бя! —

В. *ff*
предъ — то - бой! —

f *f* *p* *pp*

Мено. *tr*
Мар.
Д. Гос -

В. *p*
По - ра! Про - сти... Друзья со - брались...

Мено.
p *pp*

Мар.
Л.

- подь съ то - бо - ю, мой ге - рой!

Agitato non troppo.
ВОЛЫНСКІЙ

Ми ну - ты до - ро - ги, а миѣ такъ мно - го сказать хо -

cresc.

В.

тѣ лось... Ма рі о - ри - ца! о - бѣ щай не слушать ни ка -

p предыдущаго.

pp e raso a

В.

- кихъ на - вѣ то въ на ме - ня! II,

mf

roso cresc.

V. что - - бы ты ни у - зна - - ла,

V. *cresc.* вь - - ритъ лишь мнѣ *f* од но -

V. - му!

МАРИОРИЦА

V. *f* О, ми - лыи мой, не - *f* О, Марио -

dim. *pp* *mp*

Мар.
Д. ты-ль о-динъ мой другъ, ге-рой и вла-сте - линь. Ве -

В. -ри - ца! Лю - блю, лю-блю те - бя! —

cresc.

Мар.
Д. - ли, и я пойду по-кор - но на смерть и му - ки за те.

В. Ты думъ и грезъ моихъ ца - ри - ца, лю-бовь — и

dim.

Мар.
Д. - бя! — Въдвор - цѣ, на пла - хѣ-ли по - зор - ной

В. жизнь мо - я — лю-бовь, грезъ моихъ ца - ри - ца, лю -

tr

Мар.
Л.

жен - - - - - но свѣ - тломъ у - по -

В.

жен - - - - - но свѣ - тломъ у - по -

pp *crsc.*

Мар.
Л.

е - - - - - ньи,

В.

е - - - - - ньи,

m.s. *m.d.* *m.s.* *m.d.*

Мар.
Л.

ды - ха - нье за - та -

В.

ды - ха - нье за - та -

Мар. I. - я, не

В. - я,

p

Мар. II. зна - ю, вѣч - ность иль мгно - ве - нье пе - ре - жи.

В. не зна - ю вѣч - ность иль мгно - ве - нье пе - ре - жи.

p

pp

(замирають въ объятіяхъ другъ друга)

Мар. I. - ва - ю я...

В. - ва - ю я...

pp

m.s. *cresc.*

СЦЕНА И КВИНТЕТЬ СЪ ХОРОМЪ

Дверь распахивается; на порогъ стоятъ герцогъ Биронъ, окруженный свитой, держащей зажженные канделябры. Мариула и Подачкивъ.

№ 29.

(предыдущаго)

(Мариоридца вскрикиваетъ. Мариула на ея крикъ спѣшитъ къ

БИРОНЪ.

Ха, ха! Пре - ле - стна - я кар - ти - на!

Piano.

ней. Волынской, съ недоумѣніемъ озираясь, стоятъ ошеломленный)

Б.

Ха, ха, ха, ха!

Б.

Ха, ха, ха, ха!

8 basso

8 basso

8 basso

8 basso

Lento mistico. (♩ = ♩ предыдущаго)

МАРИОРИЦА.

МАРИУЛА.

ВОЛЫНСКІЙ.

ПОДАЧКИНЪ.

БИРОНЪ.

ХОРЪ.

Теноръ.

Басъ.

Мар.

М.

В.

Под.

Б.

Музыкальная партитура с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса Мариулы, Волынского, Подачкина, Бирона, хора (Тенор, Бас), Марии, М., В., Под., Б. и фортепиано. Текст песни на русском языке.

От - ку - да, страшно е ви - дѣ - нье под -
 Свер - ши - лось грозо е от - мще - нье!
 От - ку - да, страшно е ви - дѣ - нье, под -
 Ка - ко е стра - шно е от - мще - нье!
 Про - шу по - кор - но из - ви - не - нья!
 Ка - ко е стра - шно е от - мще - нье!
 - кра - лось хи - тро - стно, какъ тать? Е - го не
 Да, мнѣ у - да - лось имъ по - мѣ - шать! Не до - пу -
 - кра - лось хи - тро - стно, какъ тать! Мо - е не -
 Кто можетъ съ силь - нымъ со - вла - дать? Вра -
 Я дол - женъ гру - бо по - мѣ - шать вамъ
 Кто можетъ съ силь - нымъ со - вла - дать? Вра -

Музыкальные обозначения: *pp*, *sempre pp*, *mf*, *pp*, *cresc.*, *pp*.

dim.

Мар. У - вы! Зло - дѣ - я гро - зный

М. - бесный на ка - за - нѣ клятво пре - сту - пни ка ка

В. У - вы! Зло дѣ - я гро зный

Под. - бесный на ка - за - нѣ! Какъ стра - шно гро - зный герцога

Б. нѣ - жно - е сви - да - нѣ. У - вы! пе - чаль - ный долгъ ве -

- бесный на ка - за - нѣ! Какъ стра - шно гро - зный герцога

Мар. *f* *росо* *a* *росо* *dim.*

видь, какъ вѣ - стникъ го - ря и стра -

М. - знить! У - знай, у - знай, зло - дѣй въ стра -

В. видь, какъ вѣ - стникъ го - ря и стра -

Под. мститъ! Не - сча - стно - му од - но стра -

Б. - лить! Я ис - пол - ня - ю при - ка -

мститъ! Не - сча - стно - му од - но стра -

A. 7768 G.

dim.

Мар. - да - нья предъ на - ми мра - чно пред - сто -

М. - да нья, какъ ни - ща - я, какъ ни - ща - я цы - ган - ка

В. - да - нья, предъ на - ми мра - чно пред - сто -

Под. - да - нье, от - ны - нѣ мра - чно пред - сто -

Б. - за - нье той, кто надъ всѣ - ми здѣсь ца -

- да - нье от - ны - нѣ мра - чно пред - сто -

Мар. - ить!

М. мститъ!

В. - ить!

Под. - ить!

Б. - ритъ!

- ятъ!

pp *ppp*

ВОЛЫНСКІЙ. *Rit. mosso.*
(бросаясь къ Бирону придворные его удерживаютъ)

Прочь, *f* *(ad libitum)*
 прочь от-сю-да, на-вергъ!...

БИРОНЪ.

Кто смѣетъ прикоснуться до меня, *f*

В. тотъ ос-кор-битъ мо-нар-ше-е ве-ли-чье!

ВОЛЫН.

В. Я во-ле-ю Импе-ра-три-цы здѣсь! Про-

В. *mf*

...кля-ти-е!... Из-мѣ - на! Я по - гибѣ... по - гибѣ!...

БИРОНЪ.

mf

Е -

rit.

В. *mp*

... я Величеству, Импе-ра - три - цѣ Аннѣ, у - го - дно было Вамъ не -

В. *f* *p*

... медленно велѣтъ: дво-рець о - ставить и спѣшить домойкъсебѣ, гдѣ о жи -

mezza voce

В. *3*
 - даетъ Васъ прія - твѣйшая встрѣ - ча съ воз - лю - бленной съ возлюбленной су -

p espress. p

МАРІОРИДА.
 (лишаясь чувствъ)

Allegro non tanto.
 ВОЛЫНСКІЙ.

В. *3*
 - пры - гои. О Бо - же правый!... Не вѣрь е - му... не вѣрь... не

p sf sf mp

БИРОНЪ.

В. *3*
 мо - жетъ быть! Слуга Вашъ э-ту новость подтвердитъ.

stacc. p

ПОДАЧКИНЪ..(выступаетъ впередъ)

mf

Сей - часъ из - волила су - пруга Ва - ша при - быть въ сто -

f fmm pp

(Маріюла падаеъ безъ чувствъ.
Маріюла бросаетъ къ ней)

МАРІУЛА.
Ди - тя мо - е!

ВОЛЫНСКІЙ.
Не - сча - стна - я! Же -

Под.
- ли - цу изъ мона - сты - ря.

ХОРЪ.
Теноръ.
Басъ.
Бѣ - днѣжка!

Agitato assai.

В.
- стокій че - ловѣкъ! Смо - три, что сдѣлалъ ты! Ра -

В.
- зя ме - ня въ слѣпомъ не - и - стовствѣ вражды, ра -

V. *—* зишь два чи - стья, не - вин - ныя со - зда - нья...

V. *cresc.* Изъ мир - ной ке - ли - и за - твор - ни - цу мол - ча - нья на -

V. *tr* сльственно влечешь въ миръ су - е - ты людской! И

V. *f* въ тотъ же мигъ, без - жа - лостной рукой создателя -

V. *я ты попутно, у - би - ва - ешь!... Но по - мни:*

V. *живъ Гос - подь, и ты е - ще не -*

V. *зна - ешь, что я сильнѣй те -*

stacc.

V. *- бя... Придетъ, придетъ тотъ часъ,*

f

cre - scen

V. ко - гда о - те - чество съ то - бой рас - су - дить насъ,

V. про - из - не - сетъ те - бѣ судъ вѣр - ный, спра - ведли - вый!

V. Узнай! въ мо -

V. - ихъ рукахъ е - ще доносъ правди - вый.

(Биронъ, приближившись къ камню, бросаетъ въ него доносъ)

(из предыдущаго)

БЫРОНЪ.

(Волинскій хочетъ броситься къ камню; его удерживаютъ)

Вотъ онъ! Ха, ха!

На призранный доносъ Ея Ве-ли-че-ству почти-тель-но при-

mp *mf* *росо* *a* *росо* *dim.*

(показываетъ клятвенный)

Б. -несъ-вѣтъ-тъ я э-тотъ листъ, за-чи-щико-въ-возста-ныи.

листъ сообщниговъ Волинскаго)

Б. Зна-ко-мы и-ме-на?... Дру-

Б. *v*
 - зья, не правда-ли? Ихъ у - часть рѣ - ше - на! Но

Б. *v*
 васъ мо - нар - хи - ня, въ ве - ли - комъ снисхож - де - ньи, ща -

Б. *v*
 дить. Сво - бо - дны Вы!

(Дѣлаетъ видъ, что уходитъ, потомъ останавлива-

Б. *v*
 ется на порогѣ, какъ бы вспомявъ что-то)

Ахъ, да! Есть по-во -

Б. *f*
 . дѣ. нье: Вотъ въ ледяномъ двор - цѣ на

Б. *p*
 празднествъ шу - товъ быть за пра - ви - телемъ по -

Б. *f* **Allegro.** *f* предыдущаго (уходить)
 - тѣхъ сикъ дура - ковъ! Ха, ха, ха, ха! ха, ха, ха, ха!

(съ частью свиты)
dim. *p*

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА.

№30.

ВОЛЫНСКИЙ.

Lento. $\text{♩} = \text{♩}$ предыдущаго.

Piano.

Все конечно... О, Гос - по - ди, за что ты пока -

pp

8 basso

-раль ме - ня?!

mp cresc. *mf* *molto cresc.*

МАРИУЛА.
(выступая впередъ)

mf За твой обманъ, про - кля - тый со - блаз - ни - тель!

f *mf* *sf*

М.

f

Твой до - носъ по - хи - щенъ мно - ю. Пус - кай,

pp *pp*

ad libitum
ten.

M. *f*

пу - скай узна - ютъ всѣ, какъ можетъ мстити за дѣтище вол.

МАРИОРИЦА.
(опомнившись съ ужасомъ)

МАРИУЛА.

M. Ты в - то сдѣлала? За то, что онъ хо -

- чи - ца!

f *p* *sf* *mf* *sf*

МАРИОРИЦА.
(подходи къ Мариорисѣ)

M. - тѣль по - ги - бе - ли тво - ей! Уй - ди! Прочь отъ ме - ня!

espress. *pp agitato e cresc.*

Мар. Прочь! Я те - бя не зна - ю и всей ду - шой мо - е - ю про - кли -

sempre cresc.

Мар. - на ю!!

МАРИУЛА

Остановись! ты проклинаешь мать!

Она безумна! она безумна!

pp poco cresc.

М. Нѣтъ, нѣтъ не безу-мна я! Сви-дѣтель мнѣ Гос-

М. -подь, ты дочь мо-я... Возь-ми, возь-ми назадъ свое про-

М. -кля тье! Я для тебѣ жи-

*Andante molto es-pressivo.
mp (con dolore)*

rit

pp

M. *mf*
 . ла... О, е-сли бы ты зна - ла, что я пере-не.

M. *mf*
 - сла, какъ мно-го я стра - да - ла! О, пожа-луй ме -

M.
 - ня, дочь, дочь мо-я родна - я!

cresc.

poco a poco cre-scen-do
 М. Ты у ме - ня од - на, те - бя, те - бя лишь за-щи-

poco a poco cresc.

M. *ша - я, рѣ - ши - лась я на*

M. *месты! Онъ по - ся - гнулъ лу -*

mf e sempre cresc.

p

M. *на - во на жизнь тво - ю и*

M. *честы! Вагля - ни... О, Бо - жу*

cresc.

M. пра - вый! О - на ме - ня кля - нетъ! Ди.

M. -тя! Мари - о - рица! Прости... про - сти! Я

M. такъ те - бя лю - би - ла, такъ лю - би - ла!

M. (падаетъ на колѣни передъ дочерью) МАРИОРИЦА.
Теноръ За - чѣмъ же ты ме - ня у - би - ла?!

ХОРЪ
Басъ Не - счастли - я!

Но счастливо, невинно, е создана! Ка-

pp *mf*

dim. *p* *pp*

-к-я му-ки и страда-нья те-бѣ ни спо-сла-ны судь-бой! Страда-лица... Го-

mf *p*

cresc. *pp*

МАРІОРИЦА.

(Маріорица медлено подходить къ Вольнскому, который, за-

сподъ съто-бой!

pp *stacc.* *pp*

pp *p cresc.*

- грывъ лицо, убить, сидить у камина. Молчаніе. Она кладетъ руку на его плечо)

Мар.
I.

Прощай, прощай мой

Мар.
I.

МИЛЫЙ. Что бы ни было съто бой, вся

Мар.
I.

ВОЛЫНСКІЙ.
жизнь мо-я, - тво-я! Ты въ рипьмиѣ еще...

pp cresc. cresc.

МАРІОРИЦА. **a tempo più mosso del precedente.**

Да! въ-рю и лю-блю!

f rit. dim. pp mp

(указываетъ на мать)

Мар.
Л.

Прости е. е... Судь - ба насъ разлучи. ла

Мар.
Л.

здѣсь, но тамъ, но тамъ! Я буду

cresc.

Мар.
Л.

f

вѣкъ съто - бой!
ВОЛЫНСКІЙ.

Ты вѣришь мнѣ!

p

(ЗАНАВѢСЬ) *s*

pp *ppp smorz*

Ed.

КАРТИНА 7.

СЦЕНА II ХОРЪ (прибытіе новобрачныхъ) ТАНЦЫ.

№ 31.

Tempo di marcia.

Piano. *p*

cresc.

mf poco a poco cresc.

ЗАНАВѢСЬ.

Нева; Площадь передъ ледянымъ домомъ, освѣщеннымъ изнутри и снаружи.)

ПРИБЫТІЕ НОВОБРАЧНЫХЪ. Шествіе открываетъ рота гвардейцевъ. Шуты во всевозможныхъ ажи-важахъ. Они выходятъ и становятся въ ожиданіи новобрачныхъ на крыльцѣ при входѣ въ домъ. Придворные пѣвцы и пѣвчіе.

* При сценическомъ исполненіи, по желанію, можетъ быть сдѣлана кюсюра: въ такомъ случаѣ слѣдуетъ, пропустивъ инструментальный антрактъ, перейти прямо къ хору (обозначенному звездочкой.)

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and triplets. A piano (*p*) dynamic marking is present in the right hand.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves. It includes dynamic markings for *cresc.* and *f*.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves. It includes a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various rhythmic figures and triplets.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves. It includes dynamic markings for *p* and *dolce*.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves with prominent triplet patterns in both hands.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The treble staff contains complex chordal textures with triplets and slurs. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment with triplets and dynamic markings of *p* (piano).

Second system of musical notation, continuing the piece with similar treble and bass staves. It includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *p* and *f*.

Third system of musical notation, showing a change in texture with more complex chordal structures in the treble and a more active bass line. Dynamic markings include *f* (forte).

Fourth system of musical notation, featuring intricate rhythmic patterns and chordal textures in both staves.

Fifth system of musical notation, continuing the complex interplay between the treble and bass staves.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with dense chordal textures and rhythmic patterns. Dynamic markings include *f* and *p*.

Piano introduction in G major, 3/4 time. The right hand features a melodic line with triplets and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Х О Р Ы.

Сопрано. *
Альтъ.
Теноръ.
Басъ.

Тор-же-ст-вуйте все Рос-сий сти на-ро-ды!

Vocal introduction for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: Тор-же-ст-вуйте все Рос-сий сти на-ро-ды!

Piano accompaniment for the first vocal phrase. The right hand has a melodic line with triplets and sixteenth notes, and the left hand has a steady accompaniment of eighth notes. The dynamic marking is *f*.

зла - ты - е го - ды!

У насъ и - дутъ зла - ты - е го - ды!

зла - ты - е го - ды!

Vocal and piano accompaniment for the second vocal phrase. The lyrics are: зла - ты - е го - ды! У насъ и - дутъ зла - ты - е го - ды! зла - ты - е го - ды!

Piano accompaniment for the third vocal phrase. The right hand has a melodic line with triplets and sixteenth notes, and the left hand has a steady accompaniment of eighth notes. The dynamic marking is *mf*.

Вос - при - и - мемь пол - ны - е ста - ка - ны, вос -

Вос - при - и - мемь *cresc.* пол - ны - е ста - ка - ны, вос -

Вос - при - и - мемь *cresc.* пол - ны - е ста - ка - ны, вос -

Вос - при - и - мемь *mf* *cresc.* пол - ны - е ста - ка - ны, вос -

пле - щемъ гром-ко, вос - пле - щемъ и ру - ка-ми, за -

пле - щемъ гром-ко,

пле - щемъ гром-ко, вос - пле-щемъ и ру - ка-ми, за -

пле - щемъ гром-ко,

ска - чемъ ве - се - ло но - га - ми! Мы вѣр - ны гра - жда - ны и -

ска - чемъ ве - се - ло но - га - ми.

мы вѣр - ны гра - жда - ны и -

p

- мѣ - емъ, и - мѣ - емъ мы днесь: ра - достъ, ра - достъ

и - мѣ - емъ днесь ра - достъ, ра - достъ

- мѣ - емъ мы днесь

dim. *f*

ра - дость у - чреж - ден - ну, по всю - ду сла - ву раз - не -

ра - дость у - чреж - ден - ну, по всю - ду сла - ву раз - не -

- сен - ну. Ан - на надь Рос - сі - ей

- сен - ну.

dim. *p*

вскры - ли - лась все - ю, то - то есть пря -

Ан - на надъ Рос - сі - ей вскры - ли - лась всей, то - то есть пря -

(Появляется слонъ: на немъ клетка съ новобричными,

ма и ца - ри - ца!

ма - и ца - ри - ца!

mp

подъ звуки хора ихъ высаживаютъ на крыльцо)

То - то бо - дра,

То - то

бо - дра Им.пе.ра - три - ца! При.зна.емъ всей ду.шой! То.то

бо - дра Им.пе.ра - три - ца! При.зна.емъ всей ду - шой! То.то

есть при-ма - я ца - ри - ца, при-зна - емь всей ду - шой! При-зна -
 есть при-ма - я ца - ри - ца, при-зна - емь всей ду - шой!

- емь всей ду - шой, призна - емь всей душой, призна - емь всей душой; то при-
 призна - емь всей ду - шой мы, призна - емь мы всей ду - шой; то при-
 то при-

Призна - емъ всей душой

ма - я ца - ри - ца! Призна - емъ мы, призна - емъ всей душой, го - то
 Призна - емъ мы, призна - емъ всей душой, то - то
 ма - я ца - ри - ца! Мы при - зна - емъ, мы всей ду - шой, го - то
 ма - я прама - я ца - ри - ца

бод - ра Им - пе - ра - три - ца, призна - емъ всей ду - шой!
 бод - ра Им - пе - ра - три - ца, призна - емъ всей ду - шой!

Призна-емъ всей ду-шой! Призна-емъ всей ду-шой!

Призна-емъ всей ду-шой! Призна-емъ всей ду-шой!

Шестіе народностей:

Allegretto tempo. Остики на оленяхъ, Новгородцы на козлахъ, Малоросіянне на волахъ, Чухонцы на ос-

p

лахъ, Татары на свиньяхъ, Камадалы на собакахъ. Новобранцы стоя, на крыльцѣ, среди свиты, другихъ шуговъ,

mf

принимаютъ по желанью всякой группы народностей.

cresc.

f

p e poco a poco crescendo *sempre cresc.*

mp *staccato come sopra*

mf *p*

mf *sf p* *mf* *p*

1.

f

2.

molto cresc. *ff*

3.

ТАНЦЫ.

а) РУССКІЙ (съ хоромъ.)

Piano. *Allegretto.*

p *mp* *mp*

mf *cresc.*

p

mf

3

8

8

rit.

Сопрано.

Во лу - гахъ во зе - ле - ны - ихъ вдоль по рѣ - чень - кѣ, до - брый мо - лодецъ и -

Альгъ.

Теноръ.

Во лу - гахъ во зе - ле - ны - ихъ вдоль по рѣ - чень - кѣ, до - брый мо - лодецъ и -

Басъ.

ТЪ
Р
О
Х

Meno mosso.

mf

- деть-бре-деть, о - динъ самъ съ со - бо - ю раз - го - ва - ри - ва - етъ. Ой, ты
 - деть-бре-деть, о - динъ самъ съ со - бо - ю раз - го - ва - ри - ва - етъ. Ой, ты

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto register, with lyrics in Russian. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

до - ля мо - я, да го - ре - мыч - на - я. Ужь мо -
 до - ля мо - я, да го - ре - мыч - на - я. Ужь мо -

The second system continues the musical piece with two vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines are in the same register as the first system. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern, with some melodic development in the right hand.

- и - ли ру - сы ку - дри не ви - лись, ужь мо -
 - и - ли ру - сы ку - дри не ви - лись, ужь мо -

- и - ли свѣ - тлы о - чи не бле - стять.
 - и - ли свѣ - тлы о - чи не бле - стять.

A. 7768 G.

pe poco a poco cresc. e incalzando

p *cresc.*

The image displays a musical score for piano, consisting of five systems of staves. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The music is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The first system includes a first ending bracket with a repeat sign and a fermata, and the instruction *sempre cresc.* in the bass staff. The second system also features a first ending bracket. The third system begins with a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The fourth system includes dynamic markings *p*, *cres*, and *cen*. The fifth system starts with a *do* marking in the treble staff and features a long, sweeping melodic line in the treble staff. The score is printed in black ink on a white background.

Meno mosso.

Сопрано.
Альтъ.
Теноръ.
Басъ.

Свѣтъ-ле - бе - душ-ка мо - я, Ма - шень -

- ка; на ко - го ты до - бра мо - лод - ца ме -

- ка; на ко - го ты до - бра мо - лод - ца ме -

- ня, про - мѣ - ня - ла кра - сна дѣ - ви - ца мо -
 - ня, про - мѣ - ня - ла кра - сна дѣ - ви - ца мо -

- я. Про - мѣ - ня - ла ты на ста - ра - го хры -
 - я. Про - мѣ - ня - ла ты на ста - ра - го хры -

А. 7768 G.

Музыкальные ноты для голоса, включающие две системы с лирическими текстами. Каждая система имеет две стaves (верхний и нижний регистры). Текст: -ча, на хи - ло - го, на боль - но - го ста - ри -

Музыкальные ноты для фортепиано, включающие две системы (верхний и нижний регистры). Музыкальная линия в правой руке имеет широкие интервалы и аркажные фразы. Левая рука играет ритмический рисунок с акцентами.

Allegro.

Музыкальные ноты для голоса, включающие две системы с лирическими текстами. Каждая система имеет две стaves (верхний и нижний регистры). Текст: - kal

Музыкальные ноты для фортепиано, включающие две системы (верхний и нижний регистры). Музыкальная линия в правой руке имеет широкие интервалы и аркажные фразы. Левая рука играет ритмический рисунок с акцентами. Над нотами в правой руке написано: *accelerando al fine*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major (two sharps). The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and slurs.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major. The music continues with similar rhythmic patterns and melodic lines.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major. The music features a more complex rhythmic structure with some sixteenth-note runs.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major. The music features a prominent sixteenth-note run in the upper staff, with a dotted line indicating a continuation or a specific phrasing. The system concludes with a final cadence.

Poco piu messo.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note figures. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is placed above the lower staff.

The second system continues the piece with similar melodic and harmonic textures. A dynamic marking of *mf cresc.* (mezzo-forte crescendo) is placed above the lower staff, indicating a gradual increase in volume.

The third system shows the music reaching a higher dynamic level. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the lower staff. The melodic line in the upper staff becomes more active with sixteenth-note passages.

The fourth system features more complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs in both the upper and lower staves, with some notes beamed together.

The fifth system continues the intricate rhythmic development, with dense sixteenth-note passages in both hands.

The sixth system concludes the piece with a final flourish of sixteenth-note patterns in both staves.

mp *cresc.* *mf* *f*

f *p* *f* *p*

8 **Tempo I.**

molto dim. e rit. - *pp* *ff* *ff* *ff* *ff*

mf appassionato

ff *3* *ff*

dim. *al fine.* *ppp*

с) Малороссійскій „ГОПАКЪ“ (съ хоромъ.)

ХОРЪ.
ТЕНОРЬ.
БАСЬ.

Allegro. *f* Гей!

Piano. *f*

Гей!

Гей, гей,

нежурися коза - чевьку,
гей Грицю, нежу-ри - ся, Що те-бе моло-до-го разлю-била Мару-сенька!

Гей, гей, гей Гри-цю! Гей, гей, нежу-ри-ся!

ff brillante

The first system shows the piano introduction. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Гей!

The second system is a vocal line. The melody consists of a few notes, with a fermata over the final note. The marking *f* is placed above the staff.

f

The third system is the piano accompaniment for the first vocal phrase. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and a melodic line in the right hand.

Гей!

The fourth system is a second vocal line, identical in notation to the first, with a fermata and the marking *f*.

p cresc.

The fifth system is the piano accompaniment for the second vocal phrase. It includes a *p cresc.* marking, indicating a piano crescendo.

Гей, гей,

The sixth system is a vocal line with the lyrics "Гей, гей,". The melody is short, with a fermata and dynamic markings *f* and *mf*.

mf

The seventh system is the piano accompaniment for the second vocal phrase, featuring a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

не сте-лися зе-де-венькії!

хмилю не сте-ли - оя! Гей, гей, Грицю не хи-лися моло-денькії

Гей, гей хми-лю! Гей, гей не хи-лися!

ff

Гей!

f

Гей!

f

Сопрано.

p Гей, гей, гей Гри-цю не жу - ри - ся ко - за - ченьку! Гей, гей,

Альтъ.

Теноръ.

p Гей, гей, гей Гри-цю не жу - ри - оя! Гей, гей

Басъ.

p Гей, гей, гей, гей, гей, гей, гей, гей, гей, гей,

гей Грицю ко за - ченьку, гей Грицю!

Гри - цю не жу - ри - оя!

гей, гей, гей, гей, гей, гей!

Гей, гей

Гей, гей,

Гей, гей,

p

f

Гей, гей, гей, Грицю!

Не жу-ри-ся

гей, Грицю не жу-ри-ся ко-за-ченько! Що те-бе мо-ло-до-го раз-лю-би-ла

гей, Грицю не жу-ри-ся, що те-бе мо-ло-до-го раз-лю-

Гри-цю не жу-ри-ся ко-за-чень-ю, не жу-

гей, Гри-цю! Гей! Гей!

Ма-ру-сенька! Гей! Гей!

- би - ла! Гей! Гей!

- ри - ся! Гей! Гей!

The musical score consists of two systems. The first system features a vocal line with four staves and a piano accompaniment with two staves. The vocal line includes the lyrics: "гей, Гри-цю! Гей! Гей!", "Ма-ру-сенька! Гей! Гей!", "- би - ла! Гей! Гей!", and "- ри - ся! Гей! Гей!". The piano accompaniment includes a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a rhythmic pattern. The second system continues the piano accompaniment with two staves, showing more complex rhythmic patterns and chord progressions.

Moderato poi poco a poco accelerando il tempo.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music begins with a piano (*p*) dynamic marking. The melody in the upper staff features eighth-note patterns with accents, while the bass line provides a steady accompaniment of quarter notes.

The second system continues the piece. The upper staff shows a more complex melodic line with some sixteenth-note passages. The lower staff continues with a consistent accompaniment. A mezzo-piano (*mp*) dynamic marking is introduced in the middle of the system.

The third system shows the music becoming more intense. The upper staff has a dense texture of sixteenth notes. A *cresc.* (crescendo) marking is placed above the upper staff towards the end of the system.

The fourth system begins with a forte (*f*) dynamic marking. The music is characterized by rapid sixteenth-note passages in both staves, with the upper staff being particularly active.

The fifth system continues the rapid sixteenth-note passages. The upper staff has a very busy melodic line, while the lower staff provides a rhythmic foundation with quarter notes.

The sixth system concludes the piece. It features a fortissimo (*ff*) dynamic marking at the beginning, followed by a mezzo-forte (*mf*) marking. The music ends with a final cadence in the upper staff and a sustained bass line.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *ff* and *mf*.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a dynamic marking *mp*.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a dynamic marking *cresc.*

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a dynamic marking *f*.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes dynamic markings *p, subito* and *mf*.

The musical score is arranged in six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The second system continues with similar textures. The third system introduces a piano (*p*) dynamic and includes the instruction *poco a poco cresc.*. The fourth system features a forte (*f*) dynamic. The fifth and sixth systems continue the piece with various rhythmic and harmonic patterns.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures in the treble and bass staves.

Third system of musical notation, showing a change in the treble staff's melodic pattern with more complex rhythmic figures and slurs.

Fourth system of musical notation, marked with a forte (*f*) dynamic. The bass staff features a more active, rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, characterized by dense, sixteenth-note passages in both the treble and bass staves.

Sixth system of musical notation, marked with a piano (*p*) dynamic. The treble staff continues with melodic lines, and the bass staff has a steady accompaniment.

Сопрано.

Гопъ, гопъ шидки - вки, такъ гопцю-ють на - руб - ки! Гопъ, гопъ
Альтъ.

Теноръ.

Гопъ, гопъ! Гопъ, гопъ! Гопъ, гопъ, Гопъ, гопъ, гопъ, гопъ,
Басъ.

чо - бот - ки, якъ гу - ля - ють вси див - ки! Гопъ! Гопъ!

гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ! Гопъ! Гопъ!

пид-ки - вки, такъ гоп - цю - ютъ па - руб - ки! Гоць, гоць
 Гоць, гоць, гоць, гоць, гоць, гоць, гоць, гоць.

This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

чо - бот - ки, якъ гу - ля - ютъ вси див - ки! Гоць, гоць,
 гоць, гоць, гоць, гоць, гоць, гоць! Гоць, гоць,

This system contains the next four measures. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the final measure.

гопъ, гопъ, гопъ! Гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ! Гопъ, гопъ,

гопъ, гопъ, гопъ! Гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ! Гопъ, гопъ,

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in two pairs. The top pair of vocal staves has lyrics: "гопъ, гопъ, гопъ!" followed by "Гопъ, гопъ," and "гопъ, гопъ, гопъ!" followed by "Гопъ, гопъ,". The bottom pair of vocal staves has identical lyrics. The piano accompaniment consists of a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a rhythmic pattern of eighth notes.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first system. It features a treble clef staff with block chords and a bass clef staff with a rhythmic pattern of eighth notes, providing harmonic support for the vocal lines.

гопъ гопъ гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ!

гопъ гопъ гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ!

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in two pairs. The top pair of vocal staves has lyrics: "гопъ гопъ" followed by "гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ, гопъ!". The bottom pair of vocal staves has identical lyrics. The piano accompaniment consists of a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a rhythmic pattern of eighth notes.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system. It features a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a rhythmic pattern of eighth notes, providing harmonic support for the vocal lines.

Tempo di marcia.

Piano introduction in G major, 2/4 time, featuring a rhythmic march pattern with eighth and sixteenth notes.

Сопрано.
Альтъ.
Теноръ.
Басъ.

Сoprano, Alto, Tenor, Bass vocal staves. The lyrics "Тор-же" (Tor-zhe) are written under the vocal lines.

Piano accompaniment for the vocal entry, featuring a complex melodic line with slurs and ornaments.

- ствуй - те все Рос - сий - сти на - ро - ды!

- ствуй - те все Рос - сий - сти на - ро - ды!

Lyrics for the vocal parts: "- ствуй - те все Рос - сий - сти на - ро - ды!".

Piano accompaniment for the vocal entry, featuring a complex melodic line with slurs and ornaments.

mf
У насъ и дуть зла - ты - е го - ды!

mf
зла - ты - е го - ды!

mf
У насъ и дуть зла - ты - е го - ды!

mf

mf
Вос-при-и-мемъ пол-ны-е ста-ка-ны, вос-

mf
Вос-при-и-мемъ вра - до - сти пол-ны-е ста - ка - ны, вос -

mf
Вос-при-и-мемъ пол-ны-е ста-ка-ны, вос-

mf
Вос-при-и-мемъ вра - до - сти пол-ны-е ста - ка - ны, вос -

cresc.

cresc.

cresc.

- пле - щемъ гром-ко, вос - плещемъ и ру - ка-ми! За -
 - пле - щемъ гром-ко, вос - плещемъ и ру - ка-ми! За -

This system contains the first two systems of music. The first system has four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves (Right and Left Hand). The second system has two piano staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *f* (forte) and *z* (zastava).

- ска-чемъ ве-се-ло но-га-ми. Мы втр - ны гра-жда-ны и
 - ска-чемъ ве-се-ло но-га-ми. Мы втр - ны гра-жда-ны и

This system contains the second and third systems of music. The third system has four staves: two vocal staves and two piano staves. The fourth system has two piano staves. Dynamics include *p* (piano) and *z* (zastava).

- мѣ-смѣ, и-мѣ - емѣ мы днесь: ра - - дость, ра - - дость,
 и - мѣ - емѣ днесь: ра - дость, ра - дость
 - мѣ-смѣ мы днесь:

Musical notation includes treble and bass staves for voices and piano accompaniment. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *f* and *dim.*

ра-досьт у - чреж-ден-ну по всю-ду, сла-ву раз-не - сен - ну.
 радость у - чреж - ден-ну по всю-ду, сла-ву раз-не - сен - ну.

Musical notation continues with vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *f*.

p
 Ан - на надъ Рос - сі - ей вскры - ли - лась
 Ан - на надъ Рос -

dim.

все - ю, то то есть пря - ма - я па -
 - сі - ей вскры - ли - лась всей то то есть пря - ма - я па -

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех стaves. Верхние два стaves — вокальные партии с текстом «-ри-ца». Нижние два стaves — фортепиано. Музыка в тональности D major (два диэза) и 3/4 такта. В начале фрагмента слышны ноты, соответствующие тексту «-ри-ца».

Фортепиано-сопровождение к первой системе. Включает правую и левую руки. В правой руке — аккордовые структуры и триоли. В левой руке — ритмический рисунок с триолями. Динамика *mp* (mezzo-piano).

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех стaves. Верхние два стaves — вокальные партии с текстом «То то бо - - дра, бо - дра Им-пе-ра-три - ца, призна-». Нижние два стaves — фортепиано. Музыка в тональности D major (два диэза) и 3/4 такта. В начале фрагмента слышны ноты, соответствующие тексту «То то бо - - дра».

Фортепиано-сопровождение ко второй системе. Включает правую и левую руки. В правой руке — аккордовые структуры и триоли. В левой руке — ритмический рисунок с триолями. Динамика *f* (forte).

- емъ всей ду-шой! То то есть пря-ма - я ца-ри - ца, призна-
 - емъ всей ду - шой! То то есть пря - ма - я ца-ри - ца, призна-

- емъ всей ду-шой! Призна емъ всей ду-шой, призна-
 - емъ всей ду - шой! Признаемъ всей ду-шой мы,

unis. Призна-
 - емь всей душой, признаемь всей душой, то при-ма - я ца - ри - ца!
 призна - емь мы всей ду - шой, то при-ма - я ца - ри - ца! Мы
 unis. Призна-
 unis.

- емь всей душой,
 unis.
 Признаемь мы, признаемь всей душой то то бо-дра Импе-ра-три-ца
 - емь мы, признаемь всей душой то то до-бра Импе-ра-три-ца
 при - зна - емь мы всей ду - шой то то бо-дра Импе-ра-три-ца
 unis.

Признаемъ всей ду-шой, признаемъ всей ду-шой! Призна-

Признаемъ всей ду-шой, признаемъ всей ду-шой! Призна-

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a high register, and the piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "Признаемъ всей ду-шой, признаемъ всей ду-шой! Призна-".

емъ всей ду-шой! Ви - вать! У - ра! Ви -

емъ всей ду-шой! Ви - вать! У - ра! Ви -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have a more melodic line, and the piano accompaniment includes triplets and a 7/8 measure. The lyrics are: "емъ всей ду-шой! Ви - вать! У - ра! Ви -".

- ватъ! у - ра! Ви - ватъ!

- ватъ! у - ра! Ви - ватъ!

This block contains a vocal score for two voices. The top staff is for the first voice and the bottom staff is for the second voice. Both parts have the same lyrics: "- ватъ! у - ра! Ви - ватъ!". The music is in a major key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The melody features long, sustained notes with some rhythmic variation.

(Новобрачные входят въ домъ.)

alleg

This block shows the piano accompaniment for the first section. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is in the same key and time signature as the vocal parts. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo marking is *alleg*.

(Шествиѣ удаляется.)

f poi poco a poco dim. al Fine.

This block shows the piano accompaniment for the second section. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is in the same key and time signature. The right hand has a more active melody with many sixteenth notes, while the left hand continues with a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *f poi poco a poco dim. al Fine.*

1 2

This block shows the piano accompaniment for the third section. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is in the same key and time signature. The right hand has a complex melody with many sixteenth notes and some triplets. The left hand continues with a steady eighth-note accompaniment. There are two endings marked with "1" and "2".

First system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a triplet of eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a triplet of eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Third system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a triplet of eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a triplet of eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a triplet of eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The lyrics "ri - tar -" are written below the treble staff.

Sixth system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a triplet of eighth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The lyrics "dan - do" are written below the treble staff. The dynamic marking "ppp" is written below the bass staff.

МОНОЛОГЪ И АРИОЗО ВОЛЫНСКАГО.

Площадь почти пуста. Ледяной домъ блещетъ огнями, вокругъ него стражи. Входитъ Волынский

№ 32.

Andante non troppo. (quasi moderato.)

Piano.

ВОЛЫНСКІЙ.

Все кон-чно... У- вы! Волшебный домъ!

Твой свѣт-лый день ве-личія и сла-вы

сталъ волею судьбы позорнымъ днемъ безсмысленной кощунственной за-

V. *p*
 - ба_вы! Смо-

mf *cresc.* *p*

V. *p*
 - три, лю_буй_ся же Ар_те_мий! Ты, ты низвелъди.

p

V. *cresc.*
 - тя воз_вы_шенныхъ стре_мленій, соз_да_ніе за.

cresc.

V. *f*
 - вѣт_нѣй_шей меч_ты, вѣпо_смѣ_ши_ще гря_дущихъ по_ко_лѣній!..

f

V. *mf*
 Виновникъ я одинъ, никто другой!.. Да,
mf *p* *cresc.*

V. *mp* *cresc.*
 я привелъ друзей отчиныкылахъ, заставилъ Русь подь
f *pp* *cresc.*

V. *f*
 Би-ро на пятой дрожать позорно въ раболѣпномъ страхѣ...
f *dim.*

V. *ff*
 О, тяжкая обида! Го-ре, го-ре мнѣ! Про-свѣ-та
cresc. *poi subito* *p*

V. *mf* *f* *ten.*
 НѢТЬ, все тонетъ въ страшной тѣмѣ...
sf poi dim.

V. *mf* *f* *ten.*
 Убить себя? И взятъ мнѣ спасенья!
p

V. *accel.*
 Вѣжата какъ трусъ отъ предстоящихъ мукъ? Не
Allegro.
m. d. *molto cresc.*
m. s.

Tempo I.
 V. *f* *p* *f*
 есть ликъ преждимъ новое мученье?... Нѣтъ! На себя
f *dim.* *p* *mf*
 Timp.

ten.

V. ты не на-ложишь рукъ, ты долженъ жить, забывъ что

V. мож - но не на-ви-дѣть, что есть же-ла-ні-я, лю-бовь, на-деж - ды,

V. страхъ...

cresc. *rit. cresc. molto* *f.* *accele-rando*

rit.

АРИОЗО.

molto appassionato *mp* *cresc.* *ten.*

ВОЛЫНСКИЙ. О, если-бъ толь-ко разъ, одинъ лишь разъ е-е у-

Piano. *p* *cresc.* *ten.*

В. -ви - дѣть! Упастыкъе-я но-гамъ и въсла - достныхъсле-

В. -захъ любви во-стор - женной на вѣ-ки и - зой-ти. Бла -

В. -жен - ство не-бы - тья въ е-я гла-захъ най - ти! —

B. *f*

Нѣтъ, жал - кій че - ло - вѣкъ, живи! Ис -

cresc. *sf*

B. *animando*

- пей до дна вътер - пѣньи святу - ю ча - шу ис - ку - пленья, забывъ о

p

B. *f* *mf* *dim.*

сча - стьи и лю - бви! Без ро - потно, смирен - но жди кон - ца

B. *p* *dim. e rit.*

сре - ди лю - дей жи - во - го мертве - ца!

V. *p* *cresc.* *ten.* *>*

О, еслибъ только разъ одинъ, лишь разъ е-е у - ви - дѣты!

V. Упастъ же я но - гамъ, — и въ сла - достныхъ слезахъ любви во -

V. - стор - женной на вѣки и - зой - ти. Бла - жен - ство не бы -

V. - тья въ я гла - захъ най - ти! *mf* Бла - жен - ство не бы -

V. *port.* *p*

- тья въ е - я гла_захъ най - ти. О.

V. *cresc.*

ес_ли-о́-толь-ко разъ. Е - ще лишь

V. *dim.* *p* (уходить)

разъ е - е у - ви - дѣтъ!

pp *ppp*

СЦЕНА.

(Туманъ покрываетъ все, послѣ мятели, наступаютъ тѣмла.)

Moderato quasi Andante.

№ 33.

Piano.

pp

pp

pp molto creso.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a piano introduction with a 14-measure arpeggiated figure and a 21-measure melodic line. The bass line contains a series of chords marked with *ff*.

Second system of musical notation, continuing the piano introduction. It features a 21-measure arpeggiated figure and a melodic line. The bass line includes the instruction *p poco a poco cresc.*

(тьма мало по малу разсѣвается и снова открываетъ сцену при лунномъ освѣщеніи.)

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature changes to three flats. The bass line includes the instruction *sempre cresc.*

Fourth system of musical notation, continuing the piano introduction with a grand staff and treble/bass clefs.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes the instruction *(Арфа)* and a *Red.* marking at the end.

ad libitum

8 (Входит Мариорца)

pp legato

МАРИОРЦА. *misterioso* **Andante non troppo.** (предыдущаго) *ten.*

p Ку - да меня влечешь ты, чудный призрак? О,

p

Мэр.

смерть, благая смерть, стой! О, сжался, немани так властно! Увы, и

Мар. зна - ю: ты прекра - сна! Въ твоихъ объ - тѣхъ по -

Мар. *dolce* - кой; *ten.* *port.* но ты грѣхозна! Намъ Гос -

Мар. - подь величь въ терцѣныждать мо - ги - лы, и Мило - сердный дастъ мнѣ си - лы со -

Мар. (оомотривается) - блазнь твоѣй стра - шный по - бо - роты!

Andante.
con dolore
p

Мар. Не здѣсь ли

dim. *pp* *pp*

Мар. всѣ ве-ли-кія на-дежды ге-ро-я мо-е-го по-гре-бе-ны?

cresc.

Мар. О, е-сли-бы плѣ-ни-тельные сны — здѣсь и мо-и на вѣкъ —

ten.

Мар. — за-кры-ли вѣж-ды?! Да, здѣсь, здѣсь тихо

dolce dim. e rit. pp

Мар. въ вѣч - ность перей - ти!

len. f

Мар. Мнѣ у - ме - реть, не значить ли спа - сти е - го супружескую честь? Ис -

Мар. - че - зну. и у - вле - кусь со - бо - ю вмѣстѣ въ без - дну е - го без -

Мар. - че - стве и по - зоръ!... О да! Пу - скай, я по - гу -

Мар. *rit cresc.*

-блю се-бя, такъ на-до для е-го спа-се-нья! Благо-сло-вля-я и лю-

Мар. *cresc. f*

-бя и-ду на вѣ-чно-е му-че-н-ье! О,

Мар. *ff* (брасываетъ шубу и покрывало)

смерть, о, смерть, возь-ми, возь-ми ме-ня!

Мар. *Foro più mosso. mp*

О, хо-ло-дно и стра-шно...

Мар.
I.

О, Бо - же мой, кака - я му - ка! Грѣшно!..

Мар.
I.

(хочетъ идти)
Грѣшно!..

Мар.
I.

Прости меня, Создатель!.. Я не хо -

Мар.
I.

чу... не смѣ - ю... не дол -

Мар.
I. (хочетъ бѣжать, но, обезсиленная, падаетъ)

жна...

(Вой вѣтра. Сиггъ.)

Мар.
I. *p* Артемій,.. для те - бя!.. *pp smorzando* (засыпаетъ)

(Мятезь усиливается. Маріорина дѣлаетъ еще усиліе, чтобы встать, но не можетъ. Слышны чело-
вѣчскіе вопли и стenanія)

8

Andante lugubre.

(Вместо ледяного дома видна площадь, покрытая народомъ, предающимся отчаянію. Женщины

p

3

6

ломають руки. Среди площади ясно выдѣляется эшафотъ; виденъ палачъ)

espress.

p

pp

6

6

6

18

18

(на эшафотъ входитъ связанный Вольнскій)

sempre cresc.

cresc.

3

3

18

18

3

3

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА.

№ 34. (Какъ продолженіе крика привидѣній, слышны вопли Мариулы)

МАРИУЛА. (за сценой)

Мари-ори-ца! Дочь! Гдѣ ты? От-

Piano. *Allegro non troppo e agitato.*

М. (Мариорица дѣлаетъ тщетное усиліе придвинуться и съ крикомъ оу-)

КЛИК - - нись!

..скается опять на землю) (убѣгаетъ Мариула)

molto cresc.

mezza voce (предъидущаго) *mf*

Гдѣ... Гдѣ ты, дочь? Я слыша латвой го.. лось!..

Un poco meno.

МАРИОРИЦА (умирая, едва слышно)
ppp dolce

М. Гдѣ ты?.. Ма - ма!

МАРИУЛА (увидя дочь) *f* (бросается къ дочери и ста -
Тво - рець! _____

М. (бросается отогрѣть ее, снимая съ себя плащъ и окутывая ее) *mf*
Оч - нись! _____

accelerando molto cresc. *f*

М. *mf* При - ди въ се - бя! Год - на - я... Не по - ки -
rit. (con dolore)

rit.

Andante mosso.

(хочетъ поднять дочь, но, сама замерзая, не въ силахъ сдѣлать этого) *f*

М. - дай! Помо -

pp espress.

Più mosso. mf

М. ги - те... по - мо - ги - те!.. Ди -

f pp

port. di voce

М. тя — мо - е... про - снись — про -

(съ рыданіями обнимаетъ трупъ дочери)

М. снись!

pp

(впадѣтъ въ забытѣ) *p*

М. Нѣтъ си - лы... Ди -

-тя... Спи... спи...

М. *pp* Спи... Спи...

М. *ppp* Спи...

espress. *ppp molto ritard. e dim.* *smorz.*

Видѣніе степи. Заходитъ солнце. Таборъ цыганъ на ночлегѣ. Дымятся костры. У шатра цыганка качаетъ въ люлькѣ ребенка. Видѣніе степи мало по малу смѣняется видомъ чуднаго сада. Вдали хрустальный дворецъ, напоминающій ледяной домъ. Юноши въ бѣлыхъ одеждахъ выходятъ изъ него. Среди нихъ, въ бѣлой одеждѣ, Волыскій съ пальмовой вѣтвью въ рукахъ. Онъ направляется къ Маріоритѣ, простирая къ ней руки.

8

pp

Andante.

p dolcissimo

8

8

8

8

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It features two measures of music with long, sweeping melodic lines. The middle staff is a treble clef with the same key signature and time signature, containing two measures of music with a mix of melodic and harmonic elements. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature, showing two measures of music with arched melodic lines. The middle staff is a treble clef with the same key signature and time signature, containing two measures of music with a mix of melodic and harmonic elements. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The third system of musical notation consists of two staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature, showing two measures of music with arched melodic lines. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature, showing two measures of music with arched melodic lines. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes. The text "m. s." is written in the middle of the bottom staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part includes a fermata and a second ending bracket labeled '2'. The bass clef part features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

Second system of musical notation. The treble clef part has a fermata. The bass clef part includes a piano (*p*) dynamic marking and a series of notes with a fermata.

Third system of musical notation. The bass clef part includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking and a crescendo (*cresc.*) marking.

Fourth system of musical notation. The bass clef part includes a crescendo (*cresc.*) marking, a forte (*f*) dynamic marking, and a decrescendo (*mf dim.*) marking.

Fifth system of musical notation. The bass clef part includes a piano (*p*) dynamic marking, a pianissimo (*ppp*) dynamic marking, and a fermata. The system concludes with the text 'КОНЕЦЪ ОПЕРЫ.' (End of Opera).